

EN	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	DA	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
DE	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	FI	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
FR	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	SV	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
IT	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	NO	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
NL	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	EL	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
ES	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	HR	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
PT	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	SL	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.

- CS** Vážení zákazníci,
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimatе client,
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

SIEMENS



Issued by
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt

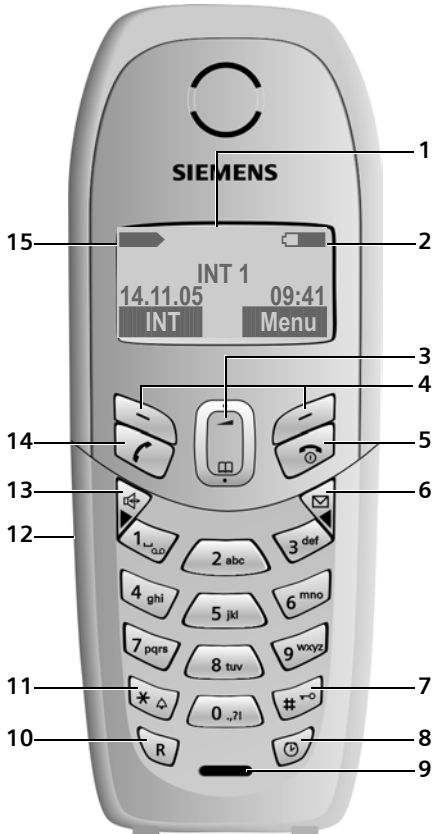
© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

www.siemens.com/gigaset

Gigaset CX450 isdn

Gigaset

Présentation du combiné



- 1 Ecran en mode veille
- 2 **Niveau de charge des batteries**
 (1/3 plein à plein)
 clignote : batterie presque vide
 clignote : batterie en charge
- 3 **Touche de navigation** (p. 11)
- 4 **Touches écran** (p. 12) :
- 5 **Touche Raccrocher et Marche/Arrêt**
Arrêt de la communication, annulation de la fonction, retour au niveau de menu précédent (appui bref), retour au mode veille (appui long), activation/désactivation du combiné (appui long en mode veille)
- 6 **Touche Messages**
Accès au journal des appels et à la liste des messages
Clignotante : nouveau message ou nouvel appel
- 7 **Touche Dièse**
Activation/désactivation du verrouillage clavier (appui long, p. 11)
Passage du mode majuscules au mode minuscules et au mode chiffres lors de la saisie (p. 53)
- 8 **Touche Réveil** (p. 41)
Activation et désactivation du réveil
- 9 **Microphone**
- 10 **Touche R**
Saisie de la durée du flashing (appui bref)
Insertion d'une pause (appui long)
- 11 **Touche Etoile**
Activation/désactivation des sonneries (appui long en mode veille)
- 12 **Prise pour kit piéton** (p. 8)
- 13 **Touche Mains-libres**
Passage du mode écouteur au mode Mains-libres et inversement
Allumée : mode Mains libres activé
Clignotante : appel entrant
- 14 **Touche Décrocher**
Prise de la communication
Ouverture de la liste des numéros bis (appui bref)
Début de la composition (appui long)
- 15 **Intensité de la réception**
 (faible à élevée)
 clignote : aucune réception

Présentation de la base



1 Touche Paging

Sommaire

Présentation du combiné	1
Présentation de la base	1
Consignes de sécurité	4
Gigaset CX450 isdn – bien plus qu'un simple téléphone	5
Premières étapes	5
Contenu de l'emballage	5
Installation de la base	5
Portée	5
Raccordement de la base	5
Mise en service du combiné	6
Clip ceinture et kit piéton	8
Mise en service de la base – assistant d'installation	8
Utilisation du combiné	11
Verrouillage/déverrouillage du clavier	11
Touche de navigation du combiné	11
Touches écran	12
Retour en mode veille	12
Navigation par menu	12
Correction d'erreurs de saisie	13
Présentation du menu	14
Téléphoner	16
Appel externe	16
Fin de la communication	16
Prise d'appel	16
Présentation du numéro	16
Mains-libres	17
Refus d'appel	17
Réglages pour l'appel suivant	17
Rappel automatique en cas d'occupation (CCBS) / de non-réponse (CCNR)	18
Détection d'appels malveillants	19
Fonctions pendant un appel ..	20
Mode secret du combiné	20
Communication avec plusieurs correspondants	20
Transfert d'appels	21
Traitement d'un appel externe en signal d'appel – CW (Call Waiting) ...	22
Utilisation du répertoire et des autres listes	23
Répertoire	23
Liste des numéros bis	24
Affichage de listes avec la touche Messages	25
Maîtrise des coûts de télécommunication	28
Sélection automatique de l'opérateur (présélection)	28
Affichage de la durée de communication	29
SMS (messages texte)	30
Rédaction/envoi de SMS	30
Réception de SMS	32
Définition du centre SMS	34
SMS et autocommutateurs privés (IP)	34
Activation/désactivation de la fonction SMS	34
Dépannage SMS	35
Utilisation de plusieurs combinés	36
Inscription des combinés	36
Retrait de combinés	37
Recherche d'un combiné (« Paging »)	37
Appel interne	37
Personnalisation d'un combiné	38
Modification du numéro interne d'un combiné	38

Réglages du combiné	39	Annexe	49
Modification de la langue		Symboles et conventions utilisés	49
d'affichage	39	Entretien	49
Réglages de l'écran	39	Contact avec les liquides	49
Activation/désactivation du		Questions-réponses	49
décroché automatique	39	Assistance client (Customer Care) . . .	50
Réglage du volume d'écoute	39	Homologation	51
Réglage des sonneries	40	Caractéristiques techniques	51
Tonalités d'avertissement	40	Certificat de garantie pour la Suisse . .	52
Utilisation du combiné comme		Édition du texte	53
réveil	41	Accessoires	54
Rétablissement des réglages par		Index	56
défaut du combiné	42		
Réglages RNIS	42		
Programmation / suppression			
de numéros RNIS (MSN)	42		
Attribution des MSN	43		
Programmation de la tonalité			
d'occupation pour MSN occupé			
(Busy on Busy)	43		
Signal d'appel – CW (Call Waiting) . . .	43		
Renvoi d'appel	44		
Modification des préfixes nationaux .	45		
Affectation de l'accès rapide à la			
messagerie externe	45		
Réglages de la base	46		
Protection contre les accès non			
autorisés	46		
Utilisation d'un répéteur	46		
Rétablissement des réglages par			
défaut de la base	46		
Fonctionnement sur des			
autocommutateurs privés	47		
Enregistrement du préfixe			
(indicatif de sortie)	47		
Options de numérotation	47		

Consignes de sécurité

Attention !

Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant utilisation.

Expliquez à vos enfants les recommandations qui y figurent et mettez-les en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



Utiliser exclusivement le bloc secteur fourni, comme indiqué sous la base.



Utiliser uniquement les **batteries rechargeables recommandées** du même type (p. 51) ! Ne jamais utiliser des piles non rechargeables ou d'autres types de batteries, qui peuvent représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.



Lors de la mise en place des batteries rechargeables, respecter la polarité et utiliser le type de batterie indiqué dans le mode d'emploi (se reporter aux symboles figurant dans le compartiment de batteries du combiné, p. 6).



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des recommandations émises par le corps médical.



Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs.



Ne pas installer la base dans une salle de bain ou une douche. Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau (p. 49).



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (p. ex. ateliers de peinture).



Lorsque vous confiez votre Gigaset à un tiers, veillez toujours à joindre le mode d'emploi.



Remarque concernant le recyclage

Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

Remarque :

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays.

Gigaset CX450 isdn – bien plus qu'un simple téléphone

Votre téléphone ne vous permet pas seulement d'envoyer et de recevoir des SMS sur le réseau fixe, ainsi que d'enregistrer 100 numéros de téléphone (p. 23), vous pouvez également :

- ◆ Affecter des touches de votre téléphone aux numéros d'appel importants. Il suffit alors d'une seule pression de touche pour composer le numéro choisi (p. 24).
- ◆ Utiliser la fonction Mains-libres (p. 17) pour téléphoner sans avoir le téléphone en main.
- ◆ Utiliser votre combiné comme réveil. (p. 41).

Appréciez votre nouveau téléphone !

Premières étapes

Contenu de l'emballage

L'emballage contient les éléments suivants :

- ◆ une base Gigaset CX450 isdn,
- ◆ un combiné Gigaset C45,
- ◆ un bloc secteur,
- ◆ un cordon téléphonique,
- ◆ deux batteries,
- ◆ un couvercle de batterie,
- ◆ un clip ceinture,
- ◆ un mode d'emploi.

Installation de la base

La base est prévue pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, sur une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

- ▶ Il convient de placer la base en un endroit central de la maison ou de l'habitation.

A noter :

- ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ou à d'autres appareils électriques.
- ◆ Protéger le Gigaset contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et les liquides corrosifs.

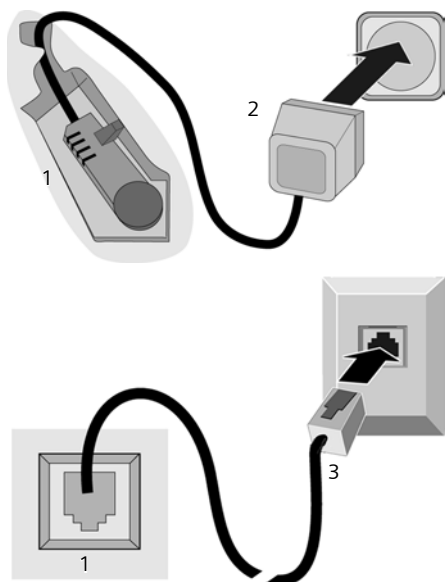
Portée

Portée :

- ◆ Dans des espaces ouverts : jusqu'à 300 m
- ◆ Dans des bâtiments : jusqu'à 50 m

Raccordement de la base

- ▶ **Dans un premier temps**, raccordez le bloc secteur (2) **puis** la fiche de téléphone (3) comme sur l'illustration ci-après, puis insérez les cordons dans les rainures.



- 1 Base vue du dessous (vue partielle)
- 2 Bloc secteur 230 V
- 3 Fiche téléphonique avec cordon

A noter :

- ◆ Le bloc secteur doit **toujours être branché** car le téléphone a besoin de l'alimentation secteur pour fonctionner.
- ◆ Si vous achetez un cordon de remplacement dans le commerce, assurez-vous que le brochage de la fiche téléphonique est correct.

Mise en service du combiné

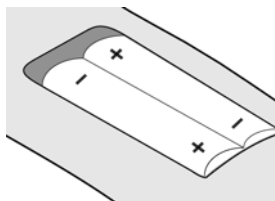
Insérer les batteries

Attention !

N'utiliser que les batteries rechargeables recommandées par Siemens à la p. 51 ! Ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables) ou d'autres types de batteries, qui peuvent endommager le combiné et représenter un risque pour la santé. Par exemple, l'enveloppe des piles ou de la batterie peut se désagréger ou les batteries peuvent exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- ▶ Insérer les batteries avec la polarité correcte (voir illustration).

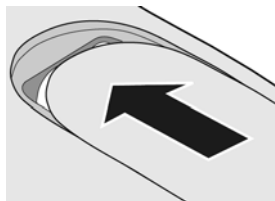
La polarité est indiquée dans le compartiment de batteries.



Le combiné s'active automatiquement. Vous entendez une tonalité de validation.

Fermeture du couvercle de la batterie

- ▶ Poser le couvercle en le décalant légèrement vers le bas et le pousser vers le haut jusqu'à ce qu'il soit engagé.



Ouverture du couvercle de la batterie

- ▶ Appuyer sur le couvercle de la batterie au-dessous de la partie arrondie supérieure et faire glisser vers le bas.

Marche/arrêt du combiné

- ☎ Maintenir la touche Raccrocher enfoncée.

Vous entendez la tonalité de validation.

Installation du combiné sur la base et inscription

Condition : le combiné n'est inscrit sur aucune base.

L'inscription du combiné à la base Gigaset CX450 isdn est automatique.

- ▶ Poser le combiné sur le chargeur de la base avec **l'écran vers l'avant**.

Vous entendez une tonalité de validation.

L'inscription automatique dure environ une minute. Pendant ce temps, l'écran affiche **Inscription** et le texte **Base** clignote. Le plus petit numéro interne disponible (1–6) est attribué au combiné. A l'issue de cette opération, ce numéro s'affiche à l'écran, par ex. INT 1. Cela signifie que le premier numéro interne a été affecté au combiné. Si les numéros internes 1 à 6 ont déjà été attribués (six combinés sont déjà inscrits sur une base), le numéro 6 est remplacé, si le combiné en question est en veille.

Remarques :

- L'inscription automatique n'est possible que si aucune communication n'est en cours à partir de la base sur laquelle vous souhaitez inscrire votre combiné.
- Une pression sur une touche interrompt l'inscription automatique.
- Si l'inscription automatique ne fonctionne pas, vous devez inscrire le combiné manuellement (p. 36).
- Vous pouvez modifier le nom de votre combiné (p. 38).




- ▶ Pour charger les batteries, poser le combiné sur le chargeur de la base.

Remarques :

- Le combiné doit uniquement être posé sur la base prévue pour cela.
- Lorsque le combiné s'est éteint parce que les batteries sont vides, et qu'il est ensuite posé sur la base, il s'allume automatiquement.

Pour les questions et problèmes, voir p. 49.

Premier cycle de charge et décharge de la batterie

Le chargement de la batterie est signalé en haut à droite de l'écran par le clignotement du témoin de charge ,  ou . Pendant le fonctionnement, le témoin de charge indique le niveau de charge des batteries (p. 1).

Il n'est possible d'avoir une indication correcte du niveau de charge que si les batteries ont tout d'abord été complètement chargées **puis** déchargées après avoir été utilisées.

- ▶ Pour cela, lors de la première charge, vous devez laisser le combiné sur la base **pendant 6 heures** au moins **sans interruption** jusqu'à ce que le témoin de charge ne clignote plus. Il n'est pas nécessaire que le combiné soit allumé pour qu'il se charge.
- ▶ Retirer le combiné de la base et ne l'y replacer qu'une fois les batteries complètement déchargées.

Remarque :

Après le premier cycle de charge **et** de décharge, vous pouvez replacer votre combiné sur la base après chaque communication.

A noter :

- ◆ Répéter la procédure de charge et décharge après le retrait et la réinsertion des batteries du combiné.
- ◆ Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.

Mise en service de la base – assistant d'installation

- ◆ Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

Remarque :

Vous trouverez en annexe des explications sur les icônes et les conventions utilisés dans ce mode d'emploi, p. 49.

Réglage de la date et de l'heure

La date et l'heure se règlent automatiquement lors du premier appel sortant. Vous pouvez toutefois également les régler manuellement.

Menu → Réglages → Date / Heure



Entrer le jour, le mois et l'année (6 chiffres) et appuyer sur **OK**. Appuyer sur pour passer d'un champ à l'autre.



Entrer les heures et minutes (4 chiffres) (p. ex. 0 7 1 5 pour 7 h 15), puis appuyer sur **OK**. Appuyer sur pour passer d'un champ à l'autre.

Lorsque le téléphone est inscrit et que l'heure est réglée, l'affichage en mode veille est celui représenté à la p. 1.

Clip ceinture et kit piéton

Avec le clip ceinture et le kit piéton (en option), vous pouvez emporter votre combiné partout chez vous très confortablement.

Fixation du clip ceinture

Environ à la hauteur de l'écran, le combiné présente des encoches latérales pour le clip ceinture.

- ▶ Comprimer le clip ceinture sur l'arrière du combiné jusqu'à ce que ses ergots s'encliquettent dans les encoches.

La languette du clip ceinture doit être dirigée vers le compartiment de batteries.

Prise pour kit piéton

Vous pouvez utiliser des kits piéton avec prise. Les modèles suivants ont été testés et sont donc recommandés : HAMA Plantronics M40, MX100 et MX150.

Nous ne pouvons pas garantir la qualité de communication obtenue avec d'autres modèles.

Mise en service de la base – assistant d'installation

Certains réglages sont encore nécessaires pour la mise en service de votre téléphone. L'assistant d'installation vous aide à réaliser ces réglages.

Si aucun MSN n'est encore réglé et que vous placez le premier combiné sur la base, la touche « Messages » clignote après env. 20 min (p. 1).

- ▶ Appuyer sur la touche « Messages » pour lancer l'assistant d'installation.

Vous pouvez exécuter cet assistant à tout moment depuis votre combiné (p. 9).

Vous pouvez effectuer successivement les réglages suivants :

- ◆ Déterminer ou entrer les MSN de votre connexion
- ◆ Configurer le MSN de réception
- ◆ Configurer le MSN d'émission

Qu'est ce qu'un MSN ?

MSN = Multiple Subscriber Number, numéro d'appel multiple. Jusqu'à dix numéros de téléphone différents peuvent être attribués à une connexion RNIS multi-appareil. Un MSN est un des **numéros de téléphone sans préfixe régional** qui vous sont attribués.

Votre téléphone utilise le MSN entièrement en fonction de vos souhaits. On distingue les MSN suivants :

- ◆ **MSN de réception** : numéros auxquels vous pouvez être appelé. Vous pouvez attribuer les MSN de réception à certains abonnés internes (terminaux). Les appels entrants ne seront transmis qu'aux terminaux auxquels le MSN de réception correspondant a été attribué. Les terminaux sont p. ex. des combinés ou des répondeurs.
- ◆ **MSN d'émission** : numéros qui sont transmis à l'appelé. La facturation s'effectue via les MSN d'émission chez l'opérateur. Vous pouvez attribuer un MSN d'émission à chaque abonné interne.

Les abonnés internes possibles sont les suivants :

- ◆ **Les combinés** auxquels vous pouvez affecter les numéros d'appel internes 1 à 6.
- ◆ Un **adaptateur voix et données Gigaset M34 USB** auquel vous pouvez également attribuer les numéros internes 1 à 6. L'adaptateur voix et données Gigaset M34 USB occupe deux numéros internes. Vous ne pouvez donc plus inscrire que quatre combinés supplémentaires.

Exemple d'affectation des MSN

Vous avez demandé quatre MSN, deux pour un usage professionnel (MSN1, MSN2) et deux pour un usage privé (MSN3, MSN4). Quatre combinés sont raccordés sur une base. Deux d'entre eux (INT 1 et 2) sont utilisés pour un usage professionnel et deux autres (INT 3 et 4) pour un usage privé.


Abonné interne	MSN de réception	MSN d'émission
Professionnel :		
Combiné : INT 1, 2	MSN1 MSN2	MSN1
Privé :		
Combiné : INT 3	MSN3	MSN3
Combiné : INT 4	MSN4	MSN4

Lancement de l'assistant d'installation et réglages de base


Menu → Réglages → Base → RNIS
→ Assistant

Oui Appuyer sur la touche écran pour lancer l'assistant d'installation.

Si vous avez déjà réglé un code PIN (différent de 0000) (p. 46), vous êtes invité à le saisir.

 Entrer le code PIN système puis appuyer sur **OK**.

A noter :

- ◆ L'assistant d'installation ne peut pas être utilisé par plusieurs combinés en même temps.
- ◆ Pour quitter l'assistant d'installation, maintenir la touche  **enfoncée**. Toutes les modifications déjà validées avec **OK** sont conservées.
- ◆ Pour passer un réglage, appuyer sur la touche écran **Non**.

Détection de vos numéros d'appel (MSN)

Plusieurs numéros d'appel propres (MSN) vous ont été communiqués par l'opérateur lors de la confirmation de la commande du raccord RNIS. Vous pouvez définir jusqu'à 6 numéros. Si aucun MSN n'est entré sur votre téléphone, vous pouvez demander les numéros d'appel au central.

Auto-détection de vos N° MSNs?

Confirmer avec **Oui**.


Les MSN trouvés sont affichés à l'écran. Ils sont enregistrés et peuvent être alors modifiés (voir ci-après). Si aucun MSN n'a pu être trouvé, votre central ne prend pas en charge cette fonction. Un message d'erreur s'affiche.

Saisie manuelle de vos numéros d'appel (MSN)

Entrer MSNs ?

Confirmer avec **Oui**.

 Sélectionner le MSN et appuyer sur **OK**.

 Entrer le numéro et appuyer sur la touche **OK**.

Oui Appuyer sur la touche écran pour répéter l'opération pour d'autres MSN.


Les MSN entrés sont automatiquement attribués à tous les combinés comme MSN de réception.


Réglage du MSN de réception

Les appels entrants sont acceptés via les MSN de réception. Suivant vos besoins, vous pouvez attribuer les MSN affectés à votre ligne RNIS à différents terminaux. Vous pouvez attribuer plusieurs MSN de réception à un terminal.

Configurer MSN Réception ?

Confirmer avec **Oui**.

 Sélectionner un correspondant interne et appuyer sur **OK**. Le combiné que vous êtes en train d'utiliser est indiqué par <.

 Sélectionner un MSN (chaque MSN est indiqué par le signe ✓) et appuyer sur **OK**.

Pour attribuer des MSN de réception supplémentaires :

 Sélectionner le MSN et appuyer sur **OK**.

Terminer l'attribution pour ce terminal :

Retour Appuyer sur la touche écran.

Puis :

Oui Appuyer sur la touche écran pour répéter la procédure pour tous les terminaux inscrits sur votre base.

ou :


Non Appuyer sur la touche écran pour continuer avec l'assistant.


Réglage du MSN d'émission

Vous pouvez attribuer un des MSN d'émission disponibles à chaque abonné ou terminal interne. Ce numéro est transmis au correspondant lors d'un appel et l'opérateur facture les coûts de communication de ce MSN.

Configurer MSN Emission?

Confirmer avec **Oui**.

 Sélectionner un correspondant interne et appuyer sur **OK**. Le combiné que vous êtes en train d'utiliser est indiqué par <.

 Sélectionner le MSN et appuyer sur **OK**.

Terminer l'attribution pour ce terminal :

Retour Appuyer sur la touche écran.

Puis :

Oui Appuyer sur la touche écran pour répéter la procédure pour tous les terminaux inscrits sur votre base.

OU :

Non Appuyer sur la touche écran pour continuer avec l'assistant.

L'assistant d'installation est ensuite fermé.
L'écran indique
Installation terminée.

☎ Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner!

Utilisation du combiné

Tous les réglages sont prédéfinis. Vous pouvez les personnaliser. Vous pouvez modifier les réglages de base à l'aide de l'Assistant Installation (p. 8).

Verrouillage/déverrouillage du clavier

#*☎ Maintenir la touche dièse **enfoncée**.

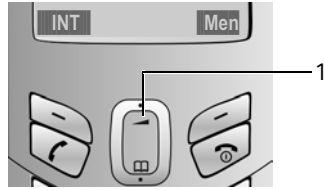
Une tonalité de validation est audible. Lorsque le verrouillage du clavier est activé, l'icône ☎ s'affiche à l'écran.

Le verrouillage du clavier se désactive automatiquement à la réception d'un appel, puis il se réactive.

Remarque :

Si vous appuyez par inadvertance sur une touche lorsque le verrouillage du clavier est activé, un message apparaît à l'écran. Maintenez la touche dièse # **enfoncée** pour désactiver le verrouillage clavier.

Touche de navigation du combiné



1 Touche de navigation

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation que vous devez utiliser dans une situation donnée est marqué en noir (en haut, en bas). Exemple : ☎ pour « appuyer en haut sur la touche de navigation ».

La touche de navigation remplit différentes fonctions :

Pendant le mode veille du combiné

- ☎ Ouvrir le répertoire.
- ☎ Régler le volume de la sonnerie du combiné (p. 40).

Dans les listes et les menus

- ☎ / ☎ Naviguer vers le haut ou le bas ligne par ligne.

Dans un champ de saisie

- ☎ / ☎ Déplacer le curseur vers la **gauche** ou la **droite**.

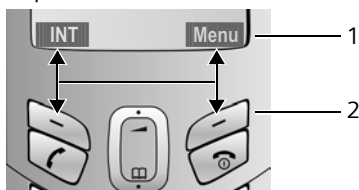
En communication

- ☎ Ouvrir le répertoire.
- ☎ Modifier le volume d'écoute pour le mode écouteur ou le mode Mains-libres.

Touches écran

Les fonctions écran courantes sont représentées en surbrillance sur la ligne inférieure de l'écran. Les fonctions des touches écran varient selon la situation.

Exemple :



- 1 Fonctions en cours des touches écran
- 2 Touches écran

Les principales icônes de l'écran sont :

- Retour** Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.
- INT** Passer un appel interne (p. 37).
- Menu** Ouvrir le menu principal ou un menu contextuel.
- OK** Valider la sélection en cours.
- ◀** Touche Effacer : effacer de la droite vers la gauche, caractère par caractère.

Retour en mode veille

Retour en mode veille depuis n'importe quel niveau du menu :

- ▶ Maintenir la touche Raccrocher ☎ enfoncée.

ou :

- ▶ N'appuyer sur aucune touche : après 2 minutes, l'écran revient **automatiquement** au mode veille.

Les modifications qui n'ont pas été validées ou enregistrées en appuyant sur **OK** seront refusées.

Exemple d'écran en mode veille : voir p. 1.


Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

Menu principal (premier niveau)

- ▶ Appuyer sur **Menu** pour ouvrir le menu principal lorsque le combiné est en mode veille.

Accès à une fonction

- ▶ Sélectionner la fonction avec la touche de navigation  et appuyer sur **OK**.

ou :


- ▶ Entrer le chiffre précédant la fonction dans la présentation du menu (p. 14).

Le sous-menu correspondant (le niveau de menu suivant) s'ouvre.

Sous-menus

Les fonctions des sous-menus sont affichées séparément.


Accéder à une fonction :

- ▶ Sélectionner la fonction avec la touche de navigation  et appuyer sur **OK**.



ou :

- ▶ Entrer la combinaison de chiffres figurant devant la fonction dans la présentation du menu (p. 14).

Appuyer brièvement sur la touche

Décrocher  pour revenir au niveau de menu précédent ou pour interrompre la procédure.

Correction d'erreurs de saisie

- ◆ Utiliser la touche de navigation pour naviguer jusqu'à l'erreur de saisie dans le cas où l'écran affiche .
- ◆ Effacer le caractère à gauche du curseur en appuyant sur .
- ◆ Insérer un nouveau caractère à gauche du curseur.
- ◆ Remplacer le caractère clignotant lors de la saisie de l'heure et de la date, etc.

Vous trouverez des explications sur les icônes et les conventions utilisées dans ce mode d'emploi en annexe, p. 49.

Présentation du menu

Pour accéder rapidement à une fonction du menu, il suffit d'ouvrir le menu à l'aide de la touche **Menu** puis d'entrer une combinaison de chiffres (« raccourci »).

Exemple : **Menu** 3 4 2 pour « réglage de la tonalité de batterie ».

► En **mode veille** du téléphone, appuyer sur **Menu** (ouvrir le menu) :

1 SMS/Mini Messg

1-1	Saisir nouveau texte				
1-2	Liste réception 00+00				
1-3	Brouillons				
1-4	Infos/Services				
1-5	Réglages	1-5-1	Centres serveurs SMS	1-5-1-1	Centre serveur 1
				...	[à]
				1-5-1-5	Centre serveur 5
		1-5-4	Accusé de réception		

2 Réveil

2-1	Activation
2-2	Heure de réveil

3 Sons / Audio

3-1	Volume de la sonnerie		
3-2	Mélodie pour la sonnerie	3-2-1	Pour appel externe
		3-2-2	Pour appel interne
		3-2-3	Pour le réveil
3-3	Tonalités avertissement		
3-4	Alarme batterie	3-4-1	Arrêt
		3-4-2	Marche
		3-4-3	En cours de communicat.

4 Réglages

4-1	Date / Heure				
4-2	Combiné	4-2-1	Réglage écran	4-2-1-1	Ecran de veille
				4-2-1-2	Sélect.couleur
				4-2-1-3	Contraste
				4-2-1-4	Eclairage
		4-2-2	Langue		
		4-2-3	Décroché automatique		
		4-2-4	Inscrire le combiné		
		4-2-5	Réinitialisation du combiné		
4-3	Base	4-3-2	Code confident. PIN système		
		4-3-3	Réinitialisation de la base		
		4-3-4	Fonctions supplémentaires	4-3-4-1	Mode de numérotation
				4-3-4-2	Utilisation d'un répéteur
				4-3-4-3	Code d'accès
		4-3-5	Présélection réseau	4-3-5-1	Préfixe de présélection
				4-3-5-2	Avec présélection
				4-3-5-3	Sans présélection
		4-3-6	RNIS	4-3-6-1	Assistant
				4-3-6-2	Configurer MSN
				4-3-6-3	Secret permanent
				4-3-6-4	MSN occupé
				4-3-6-5	Préfixes
				4-3-6-6	Transfert

5 Messagerie

5-1	Configuration Touche 1	5-1-1	Messagerie externe
-----	------------------------	-------	--------------------


6 Services réseau

6-1	Secret Appel / appel
6-2	MSN pour appel suivant
6-3	Appel suivant en mode clavier
6-4	Transfert d'appel
6-5	AutoRappel


Téléphoner

Appel externe

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

 Entrer le numéro et appuyer sur la touche Décrocher.

ou :


 Maintenir la touche Décrocher **enfoncée** puis saisir le numéro.

Appuyer sur la touche Raccrocher  pour interrompre la numérotation.


Remarques :

- La composition depuis le répertoire (p. 23) ou la liste des numéros bis (p. 24) vous évite de retaper les numéros.
- Pour composer avec un numéro abrégé, vous pouvez affecter une touche à un numéro du répertoire (p. 24).
- Vous pouvez modifier ou compléter un numéro abrégé ou un numéro sélectionné dans le répertoire pour l'appel en cours.



Fin de la communication

 Appuyer sur la touche Raccrocher.

Prise d'appel

Un appel entrant est signalé de trois manières sur le combiné : la sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche Mains-libres .

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

- ▶ Appuyer sur la touche Décrocher .
- ▶ Appuyer sur la touche Mains-libres .

Si le combiné se trouve sur la base et que la fonction **Décroché automatique** est activée (p. 39), il vous suffit de retirer le combiné de la base pour accepter l'appel.

Si la sonnerie est dérangeante, appuyer sur la touche écran **Menu Silence**. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est indiqué à l'écran.

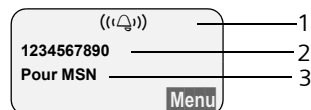
Présentation du numéro

Lors d'un appel, le numéro ou le nom de l'appelant s'affiche à l'écran dans les conditions suivantes :

- ◆ Votre opérateur prend en charge le service CLIP (Calling Line Identification Presentation = Présentation du numéro) : le numéro de l'appelant est affiché
- ◆ Vous avez souscrit au service CLIP auprès de votre opérateur.

Affichage du numéro de l'appelant

Si vous avez enregistré le numéro de l'appelant dans votre répertoire, le nom que vous lui avez attribué s'affiche à la place du numéro.



- 1 Icône de sonnerie
- 2 Numéro ou nom de l'appelant
- 3 MSN de réception X appelé

L'affichage du numéro est remplacé par :

- ◆ **Appel masqué**, si aucun numéro n'est transmis.
- ◆ **Appel masqué**, si l'appelant a désactivé la présentation du numéro.
- ◆ **Idt. Indisponible**, si l'appelant a demandé le « Secret permanent » auprès de l'opérateur ou si ce dernier n'est pas en mesure de transmettre les données.

Désactivation permanente de la présentation du numéro (CLIR)

Condition : la fonction de désactivation de la présentation du numéro appel par appel doit être prise en charge par votre opérateur.

CLIR = Calling Line Identification Restriction, votre numéro de téléphone est masqué.

Si vous ne souhaitez pas que votre numéro soit transmis à votre correspondant, vous pouvez le masquer.


Par défaut, votre numéro est transmis à la personne appelée.

Pour masquer votre numéro pour le prochain appel, voir p. 17.

Menu → Réglages → Base → RNIS

Secret permanent

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé).



 Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

Mains-libres

En mode Mains-libres, vous ne tenez pas le combiné à l'oreille, mais vous le posez, p. ex. devant vous sur une table. Vous pouvez également permettre à d'autres personnes de participer à la communication.


Activation/désactivation du mode Mains-libres

Activation lors de la numérotation

  Entrer un numéro et appuyer sur la touche Mains-libres.


► Si vous souhaitez faire écouter la conversation à quelqu'un, vous devez en informer votre interlocuteur.

Basculement entre le mode écouteur et le mode Mains-libres

 Appuyer sur la touche Mains-libres.

Durant une communication, activez et désactivez le mode Mains-libres.

Pour remettre en place le combiné sur la base pendant la communication :

► Maintenir la touche Mains-libres  enfoncée lors de la mise en place sur la base.

Pour savoir comment régler le volume d'écoute, voir p. 39.

Refus d'appel

Menu Refuser

L'appel est refusé pour tout le groupe de MSN.

Réglages pour l'appel suivant

En fonction de l'opérateur, vous pouvez définir les réglages suivants pour le prochain appel :

◆ Désactivation de la présentation du numéro (CLIR) si la fonction de désactivation de la présentation du numéro appel par appel est prise en charge par votre opérateur.

Après l'appel, ce réglage est désactivé et votre numéro est de nouveau transmis à l'appelé, même si vous appelez le même numéro avec la liste de numéros bis.

Pour la désactivation permanente de la présentation du numéro, voir p. 17.


◆ Définir le MSN d'émission. Vous avez fixé un MSN d'émission individuel pour un combiné (p. 43), mais vous voulez sélectionner un autre MSN d'émission pour le prochain appel.

◆ Activer/désactiver le **Clavier** (p. 48).

Téléphoner

Effectuer les réglages pour l'appel suivant

Menu → Services réseau → Secret Appel / appel / MSN pour appel suivant / Appel suivant en mode clavier

 Entrer le numéro et appuyer sur la touche Décrocher.

Rappel automatique en cas d'occupation (CCBS) / de non-réponse (CCNR)

Votre correspondant ne répond pas ou est déjà en communication.

Condition : le central prend en charge cette fonctionnalité.

Moment du rappel :

- ◆ Rappel en cas d'occupation – CCBS :
CCBS = Completion of calls to busy subscriber. Le rappel intervient dès que le correspondant appelé a terminé son appel.
- ◆ Rappel en cas de non réponse – CCNR :
CCNR = Completion of calls no reply. Le rappel intervient dès que le correspondant appelé a établi une connexion et a terminé la communication.

La demande de rappel est automatiquement supprimée au bout de 2 heures env. (en fonction du central).


A noter :

- ◆ Si, au moment du rappel, vous êtes en communication avec un correspondant interne ou externe, le rappel est repoussé jusqu'à la fin de la communication.
- ◆ Si un renvoi d'appel interne est configuré, le rappel n'est pas renvoyé.

Accepter un rappel

Le combiné sonne et l'écran affiche le numéro de rappel.

Prise de l'appel

 Appuyer sur la touche Décrocher.

Vous entendez une tonalité libre. Votre correspondant est appelé. La communication est établie.

Suppression du rappel

Si le rappel n'est plus nécessaire, vous pouvez l'effacer avant établissement de la communication :

Menu Effacer

Sélectionner et appuyer sur **OK**. Le rappel est effacé.

Vérification / suppression du rappel

Menu → Services réseau

AutoRappel

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = rappel activé). Le numéro de rappel actuel s'affiche sur l'écran.

Retour

Appuyer sur la touche écran. Le rappel reste actif.

ou :

Menu Effacer

Sélectionner et appuyer sur **OK**. Le rappel est effacé.

Détection d'appels malveillants

Condition : vous avez souscrit à la détection d'appels malveillants auprès de votre opérateur. En cas de problèmes, contactez tout d'abord votre opérateur.

Préparation de la détection d'appels malveillants

Si vous avez souscrit à la détection d'appels malveillants, prolongez le délai de déconnexion :

Menu → 4 3 9 1 4

1 **OK** Allonger le délai de déconnexion de 3 s.

ou

0 **OK** Utiliser un délai de déconnexion de 30 s.

Identification de l'origine de l'appel

Exécutez les opérations suivantes durant la communication ou dès que l'appelant a raccroché. N'appuyez pas sur la touche Raccrocher ☎ !

Menu → Identification de l'appelant

Le central se charge de l'identification de l'appelant. Votre opérateur vous adressera par la suite une liste comportant le numéro de l'appelant ainsi que l'heure et la date de l'appel. Pour plus de précisions, adressez-vous à votre opérateur.

Fonctions pendant un appel

Mode secret du combiné

Vous pouvez désactiver le microphone de votre combiné pendant une communication externe. Votre correspondant entend alors une mélodie d'attente.

Activation du mode secret du combiné

INT Appuyer sur la touche écran.

Désactivation du mode secret

Retour Appuyer sur la touche écran.

Communication avec plusieurs correspondants

Pour téléphoner à plusieurs correspondants, effectuez tout d'abord un double appel. Vous pouvez alors parler en alternance (« va-et-vient », p. 20) ou simultanément (« conférence », p. 21) avec vos correspondants.

Double appel

Deux possibilités s'offrent à vous :


- ◆ **Double appel externe** : vous appelez un correspondant externe pendant un appel externe.
- ◆ **Double appel interne** : vous appelez un abonné interne pendant un appel externe.

Activation du double appel externe

R Appuyer **brèvement** sur la touche R.

ou :

Menu Double appel
Sélectionner et appuyer sur **OK**.


 Entrer le numéro du nouveau correspondant externe.

Remarque :



Vous pouvez également établir la communication via le répertoire ou d'autres listes (p. 23).

Activation du double appel interne

INT Appuyer sur la touche écran. La communication avec le premier correspondant est maintenue.

 Entrer le numéro de l'abonné interne.

Remarque :

Vous pouvez également appuyer sur  pour sélectionner un numéro interne (p. ex. INT 1) ou Appel général et appuyer sur .

L'abonné que vous appelez pour le double appel est occupé ou ne répond pas

Retour Appuyer sur la touche écran.

Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant externe.

L'abonné décroche

Une liaison est à présent établie entre le nouveau correspondant et celui en attente.



Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Va-et-vient (p. 20),
- ◆ Conférence (p. 21),
- ◆ Transférer l'appel (p. 21).

Va-et-vient

Vous pouvez parler en alternance avec deux correspondants.

Condition : vous avez établi un double appel (p. 20) ou accepté un signal d'appel (p. 22).

  Permuter entre les deux correspondants.

Fin du double appel / va-et-vient

Menu Fin communicat. active

Sélectionner et appuyer sur **OK**. La communication active est coupée. Vous revenez au correspondant en attente.

ou :

- ☎ Maintenir **enfoncé** (en mode veille). La communication active est coupée. Vous êtes automatiquement rappelé par le correspondant externe en attente.

Si le correspondant actif coupe la communication, vous entendez la tonalité d'occupation.

- ▶ Appuyer sur **Retour** pour revenir au correspondant en attente.

Si le correspondant en attente coupe la communication, la communication active est conservée.

Conférence

Vous parlez simultanément à deux correspondants. Vous pouvez établir une conférence avec :

- ◆ deux correspondants externes ou
- ◆ avec un abonné interne et un correspondant externe.

Condition : vous avez établi un double appel (p. 20) ou accepté un signal d'appel (p. 22).

Etablissement de la conférence

Menu Conférence

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Fin de la conférence

- ☎ Appuyer (retour en mode veille).

Fin de la conférence en double appel (p. 20)

Menu Fin de conférence

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

La conférence est terminée, vous revenez en mode Va-et-vient (p. 20).

Transfert d'appels

Transfert d'un appel vers un autre combiné

Vous êtes en communication **externe** et désirez transférer l'appel sur un autre combiné.

- ▶ Etablir un double appel **interne** (p. 20).

- ☎ Appuyer sur la touche Raccrocher pour transférer la communication (également avant la réponse).

Traitement d'un appel externe en signal d'appel – CW (Call Waiting)

Condition : le signal d'appel est programmé (p. 43).

Si vous recevez un appel externe alors que vous êtes en communication, un signal d'appel (bip court) retentit. Le service Présentation du numéro affiche à l'écran le numéro ou le nom de l'appelant.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

Accepter un signal d'appel – appel en double appel

Menu Accepter le signal d'appel

Sélectionner et appuyer sur

OK.

Vous acceptez l'appel, la première communication est mise en attente.

Vous pouvez permuter entre les appels (va-et-vient) (p. 20), établir une conférence (p. 21) ou transférer l'appel (p. 21).

Refuser l'appel externe



Menu Rejeter le signal d'appel

Sélectionner et appuyer sur

OK.

Vous rejetez l'appel pour tous les combinés sur lesquels l'appel a été signalé. L'appelant entend la tonalité d'occupation.

Changement de correspondant

-  Terminer l'appel en cours. La communication en attente devient un appel normal.
-  Appuyer sur la touche Décrocher pour prendre l'appel.

Utilisation du répertoire et des autres listes

Types de listes disponibles :


- ◆ Répertoire
- ◆ Liste des numéros bis
- ◆ Liste de SMS
- ◆ Journal des appels

Vous pouvez enregistrer 100 entrées dans le répertoire.

Le répertoire que vous créez est propre à chaque combiné. Vous pouvez toutefois envoyer la liste ou différentes entrées à d'autres combinés (p. 24).

Répertoire

Le **répertoire** permet d'enregistrer des numéros et les noms correspondants.

- ▶ En mode veille, ouvrir le répertoire avec la touche .

Longueur d'une entrée

Numéro : max. 32 chiffres


Nom : max. 16 caractères


Remarque :

Pour la numérotation abrégée, vous pouvez attribuer une touche à un numéro du répertoire (p. 24).

Saisie de la première entrée du répertoire


 → **Répertoire vide Nouvelle entrée?**


 Entrer le numéro et appuyer sur la touche **OK**.

 Entrer le nom et appuyer sur la touche **OK**.

Saisie d'une nouvelle entrée dans le répertoire

 → **Menu** → Nouvelle entrée

 Entrer le numéro et appuyer sur la touche **OK**.



 Entrer le nom et appuyer sur la touche **OK**.

Si votre téléphone est relié à un autocommutateur privé, voir p. 47.



Sélection d'une entrée du répertoire


 Ouvrir le répertoire.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Naviguer vers l'entrée à l'aide de la touche  jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- ◆ Entrer le premier caractère du nom, naviguer le cas échéant vers l'entrée à l'aide de la touche .

Composition à partir du répertoire

 →  (Sélectionner l'entrée ; p. 23)


 Appuyer sur la touche Décomposer. Le numéro est composé.


Gestion des entrées du répertoire

Vous avez sélectionné une entrée (p. 23).



Modification d'une entrée


Menu → Modifier entrée

 Modifier le numéro si besoin, puis appuyer sur la touche **OK**.

 Changer le nom si besoin, puis appuyer sur la touche **OK**.

Utilisation des autres fonctions

 →  (Sélectionner l'entrée ; p. 23)
→ **Menu**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

Afficher le numéro

Modifier ou compléter un numéro enregistré. Composer le numéro ou appeler d'autres fonctions avec **Menu**.

Effacer l'entrée

Supprimer l'entrée sélectionnée.

Copier l'entrée

Envoyer une entrée à un autre combiné (p. 24).

Effacer la liste

Supprimer **toutes** les entrées du répertoire.

Copier la liste

Copier la liste complète vers un autre combiné (p. 24).

Touche de raccourci

Créer un numéro abrégé en affectant une touche à l'entrée sélectionnée.



Composition à l'aide des touches de numérotation abrégée


- ▶ Maintenir la touche de numérotation abrégée appropriée **enfoncée**.

Transfert du répertoire sur un autre combiné

Conditions :

- ◆ Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- ◆ L'autre combiné doit pouvoir envoyer et recevoir des entrées de répertoire.

 →  (Sélectionner l'entrée ; p. 23)
→ **Menu** → **Copier l'entrée** / **Copier la liste**

 Entrer le numéro interne du combiné destinataire et appuyer sur la touche **OK**.

La réussite de l'opération de transfert est signalée par un message et par la tonalité de validation sur le combiné destinataire.

Si vous n'avez envoyé qu'une seule entrée, appuyer sur **OK** pour transférer une nouvelle entrée.

A noter :

- ◆ Les entrées avec des numéros d'appel identiques ne sont pas écrasées chez le destinataire.
- ◆ Le transfert s'interrompt si le téléphone sonne ou si la mémoire du combiné destinataire est pleine.

Copie du numéro affiché dans le répertoire

Vous pouvez copier dans le répertoire des numéros qui s'affichent dans une liste, par ex. le journal des appels ou la liste des numéros bis, le numéro de l'expéditeur d'un SMS ou le numéro qui s'affiche pendant un appel.



Un numéro s'affiche :

Menu → **Copie vers le répertoire**

- ▶ Compléter l'entrée (p. 23).

Copie d'un numéro depuis le répertoire




Vous pouvez, dans de nombreuses situations, ouvrir le répertoire, p. ex. pour copier un numéro. Votre combiné ne doit pas être en mode veille.

-  Ouvrir le répertoire.
-  Sélectionner une entrée (p. 23).



Liste des numéros bis


La liste des numéros bis comprend les dix derniers numéros composés sur le combiné (max. 32 chiffres). Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, le nom associé est affiché.

Répétition manuelle de la numérotation

-  Appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher.
-  Sélectionner une entrée.
-  Appuyer de nouveau sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.

Gestion de la liste des numéros bis

-  Appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher.
-  Sélectionner une entrée.
- Menu** Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

Afficher le numéro (comme pour le répertoire, p. 24)


Copie vers le répertoire

Copier l'entrée dans le répertoire (p. 24).

Effacer l'entrée (comme pour le répertoire, p. 24)


Effacer la liste (comme pour le répertoire, p. 24)




Affichage de listes avec la touche Messages

La touche Messages  vous permet d'appeler les listes suivantes :


- ◆ Liste de SMS
- ◆ Messagerie externe
Si votre opérateur prend en charge cette fonction et si la messagerie externe est configurée pour la numérotation rapide (p. 45).
- ◆ Journal des appels

Les appels et les SMS qui appartiennent aux MSN de réception affectés au combiné sont affichés dans les listes.

Dès qu'une **nouvelle entrée** est insérée dans l'une des listes, une tonalité d'avertissement retentit. La touche  clignote. En mode veille, une icône s'affiche à l'écran pour signaler le nouveau message :

icône	Nouveau message...
	... dans la messagerie externe
	... dans le journal des appels
	... dans la liste SMS ou le nouveau service de téléchargement

Le nombre de nouvelles entrées est affiché au-dessous de l'icône correspondante.

Lorsque vous appuyez sur la touche clignotante , vous affichez toutes les listes comportant de nouveaux messages. Si une seule liste comporte de nouveaux messages, elle s'ouvre immédiatement.

Si la liste comporte d'autres nouvelles entrées, vous pouvez faire clignoter à nouveau la touche Messages, p. ex. pour informer d'autres utilisateurs de la présence de nouvelles entrées.

Remarque :

Si des appels sont enregistrés dans la messagerie externe, vous recevez, en fonction du paramétrage de votre combiné, un message (voir le mode d'emploi de la messagerie externe de votre opérateur).


Clignotement de la touche Messages


Condition : il reste au moins une nouvelle entrée dans l'une des listes.

-  Ouvrir le journal des appels.

Activ.indicateur de messages

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

-  Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

La touche  s'éteint après l'ouverture d'une liste et la fermeture du menu.

Journal des appels

Le journal des appels consigne les appels d'un MSN de réception d'un combiné. Les numéros des 30 derniers appels entrants sont enregistrés. Selon le **Type de liste** défini, l'enregistrement concerne **Tous les appels** ou seulement les **Appels perdus** (p. 26).

Plusieurs appels du même numéro sont enregistrés différemment selon le type de liste :

- ◆ **Tous les appels** numéro enregistré plusieurs fois.
- ◆ **Appels perdus** numéro enregistré une seule fois (le dernier appel).

Le journal des appels s'affiche de la manière suivante :

Journal appels:
01+02

Nombre de nouvelles entrées + nombre d'anciennes entrées lues

Définition du type de liste du journal des appels

☑ → **Journal appels:** 01+02 → **Menu**
→ **Type de liste**

Appels perdus / Tous les appels

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé).

🔇 Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

Les entrées du journal des appels sont conservées lorsque vous modifiez le type de liste.

Ouverture du journal des appels

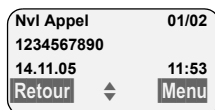
☑ → **Journal appels:** 01+02

📞 Sélectionner une entrée.

Le **journal des appels** affiche le dernier appel reçu.

Entrée de liste

Exemple d'entrée de liste :



- ◆ L'état de l'entrée
Nvl Appel : nouvel appel manqué.
Appel lu : entrée déjà lue.
Appel reçu : appel accepté (seulement avec le type de liste **Tous les appels**)
- ◆ Numéro en cours de l'entrée
01/02 signifie p. ex. : première entrée sur un total de deux entrées
- ◆ Numéro ou nom de l'appelant
Vous pouvez ajouter le numéro de l'appelant à votre répertoire (p. 24).
- ◆ Date et heure de l'appel (en fonction de la configuration, p. 8).

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes avec **Menu** :

Effacer l'entrée

Effacer l'entrée en cours.

MSN appelé

Afficher le MSN de réception.

Copie vers le répertoire

Copier l'entrée dans le répertoire (p. 24).

Effacer la liste (voir ci-après)

Type de liste (voir p. 26)

Effacement du journal des appels

Attention ! Toutes les **anciennes et nouvelles** entrées sont effacées.

☑ → **Journal appels:** → **Menu** → **Effacer la liste**

🔇 Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

Rappel de l'appelant

Condition : le numéro de l'appelant a été présenté.

► Sélectionner une entrée de la liste.

☞ Appuyer sur la touche Décrocher.

Si votre téléphone est raccordé à un auto-commutateur privé, le préfixe (indicatif de sortie) est automatiquement ajouté à tous les numéros sélectionnés dans le journal des appels (voir p. 47).

Maîtrise des coûts de télécommunication

Optez pour un opérateur proposant des tarifs avantageux sans abonnement ou faites afficher la durée de la communication sur le combiné à la fin de l'appel.

Sélection automatique de l'opérateur (présélection)

Vous pouvez définir un numéro de présélection à ajouter **automatiquement** au début de certains numéros lors de la composition. Vous pouvez indiquer dans deux listes les numéros à composer avec ou sans présélection.

- ◆ La liste « **sans présélection** » contient les « exceptions à la règle ».

Exemple :

Vous avez saisi 08 pour la liste « avec présélection ». Ainsi, tous les numéros commençant 08 sont composés avec présélection.

Si vous souhaitez, par ex. que 081 soit toutefois composé sans présélection, saisissez 081 pour la liste « sans présélection ».

Lorsque vous appuyez sur la touche Décrocher/Mains-libres, les **premiers** chiffres du numéro appelé sont comparés aux deux listes :

- ◆ Le numéro composé n'est pas précédé du numéro de présélection lorsqu'il
 - ne correspond à **aucune** entrée des deux listes,
 - correspond à une entrée de la liste « **sans présélection** ».
- ◆ Le numéro de présélection est ajouté en préfixe lorsque les premiers chiffres du numéro appelé correspondent **seulement** à une entrée de la liste « **avec présélection** ».

Enregistrement du numéro de présélection

Menu → Réglages → Base → Présélection réseau → Préfixe de présélection



Entrer ou modifier le numéro de présélection.



Appuyer sur la touche écran. La saisie est enregistrée.



Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

Enregistrement ou modification des entrées des listes de présélection

Chaque liste peut contenir 12 entrées :

- ◆ 5 entrées comportant jusqu'à 6 chiffres et
- ◆ 7 entrées comportant jusqu'à 2 chiffres.

Dans la liste « **avec présélection** », des numéros sont éventuellement déjà configurés par avance, selon le pays. Toutes les communications nationales, ainsi que les appels en direction du réseau mobile sont p. ex. **automatiquement** associés au numéro de présélection que vous avez préalablement enregistré.

Menu → Réglages → Base → Présélection réseau → Avec présélection / Sans présélection



Sélectionner une entrée et appuyer sur la touche **OK**.



Saisir ou modifier les premiers chiffres du numéro.



Appuyer sur la touche écran. La saisie est enregistrée.



Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

Désactivation permanente de la présélection

- ▶ Effacer le numéro de présélection (p. 28).

Affichage de la durée de communication

La durée d'une communication s'affiche

- ◆ pendant la communication après environ 20 secondes de connexion,
- ◆ jusqu'à environ trois secondes après la fin de l'appel, si vous ne replacez pas le combiné sur le chargeur.

Lorsque les coûts sont transmis par l'opérateur, le coût de la communication s'affiche à la place de la durée.

Remarque :

La durée réelle de la communication peut varier de quelques secondes par rapport à la valeur affichée.

SMS (messages texte)

Votre appareil est configuré en usine pour permettre d'envoyer des SMS directement.

Conditions :

- ◆ La présentation du numéro est activée pour votre ligne téléphonique.
- ◆ Votre opérateur propose le service SMS sur le réseau fixe (vous obtiendrez des informations sur ce service auprès de votre opérateur).
- ◆ Le numéro du centre SMS est ajouté.

Les SMS sont échangés par des fournisseurs de services par l'intermédiaire de centres SMS. Vous devez enregistrer dans votre appareil le centre SMS que vous souhaitez utiliser pour l'envoi et la réception de SMS. Vous pouvez recevoir les SMS émis à partir de **n'importe quel** centre SMS enregistré.

Pour la Suisse, le centre SMS suivant est configuré en usine :

- ◆ Centre 1 : 062210000 (Swisscom)

Pour tout problème concernant les services SMS, contactez votre opérateur.

Vos SMS sont envoyés via le Centre serveur qui est enregistré comme centre d'envoi. Vous pouvez cependant activer n'importe quel autre centre SMS comme centre d'envoi pour l'envoi d'un message courant (p. 34).

Si aucun centre de services SMS n'est enregistré, le menu SMS ne contient que l'entrée **Réglages**. Enregistrez un centre de service SMS (p. 34).

Règles

- ◆ Un SMS peut avoir une longueur maximale de 160 caractères.
- ◆ Lorsque vous recevez une séquence de SMS, seuls les 160 premiers caractères sont affichés.

A noter :

- ◆ Depuis un combiné, vous ne pouvez accéder qu'aux SMS (lecture, édition, suppression) reçus ou envoyés depuis un des MSN du combiné. Pour l'attribution de MSN à votre combiné, voir p. 43.
- ◆ Les numéros des centres SMS ne doivent pas être bloqués par votre opérateur.
- ◆ Si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur privé, voir p. 34.
- ◆ Si vous souhaitez recevoir des SMS via plusieurs MSN, vous devez vous inscrire séparément pour chaque MSN auprès de votre opérateur.
- ◆ Le MSN d'émission/de réception doit correspondre au numéro enregistré dans votre centre de SMS (p. 34).

Rédaction/envoi de SMS

Rédaction/envoi de SMS

Menu → SMS/Mini Messg → Saisir nouveau texte



Rédiger un SMS, voir p. 53.

Menu Envoyer

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Type d'envoi: SMS

Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Sélectionner dans le répertoire un numéro avec son préfixe (même pour les communications locales) ou le taper directement et appuyer sur **OK**. Le SMS est envoyé.

Remarque :

Si vous êtes interrompu par un appel externe pendant la rédaction du SMS, le texte est automatiquement enregistré dans la liste des brouillons.

Accusé de réception SMS

Condition : votre opérateur prend en charge cette fonctionnalité.

Si vous avez activé l'accusé de réception, vous recevez un message de confirmation après l'envoi d'un SMS.

Activation/désactivation de l'accusé de réception


Menu → SMS/Mini Messg → Réglages

Accusé de réception

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé).

Lecture/suppression de l'accusé de réception

► Ouvrir la liste de réception (p. 32).

 Sélectionner le SMS avec l'état Etat OK ou Etat NOK.

Menu Lire

Sélectionner et appuyer sur **OK** pour lire l'accusé de réception.

ou :

Menu Effacer l'entrée

Sélectionner et appuyer sur **OK** pour supprimer l'accusé de réception.

Liste des brouillons

Vous pouvez enregistrer un SMS dans la liste des brouillons, le modifier ultérieurement et l'envoyer. La liste des brouillons contient tous les SMS enregistrés dont le MSN correspond au MSN d'émission de votre combiné.

Enregistrement d'un SMS dans la liste des brouillons

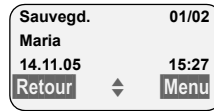
Vous rédigez un SMS (p. 30).

Menu → Sauvegarder

Ouverture de la liste des brouillons

Menu → SMS/Mini Messg → Brouillons

La première entrée de la liste est affichée, par exemple :




01/02 : numéro en cours/nombre total de SMS

Lecture ou suppression de SMS

► Ouvrir la liste des brouillons.

 Sélectionner le SMS.

Menu Lire

Sélectionner et appuyer sur **OK** pour lire le SMS. Naviguer dans le SMS avec .

ou :

Menu Effacer l'entrée

Sélectionner et appuyer sur **OK** pour effacer le SMS.

Rédaction/modification d'un SMS

Vous lisez un SMS de la liste des brouillons.

Menu Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes :

Saisir nouveau texte

Rédiger un nouveau SMS, puis l'envoyer (p. 30) ou l'enregistrer.

Utiliser le texte

Modifier le texte du SMS enregistré, puis l'envoyer (p. 30).


Effacement de la liste des brouillons

► Ouvrir la liste des brouillons.

Menu Effacer la liste

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

OK Appuyer sur la touche écran pour valider la suppression. La liste est effacée.

 Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

Envoi d'un SMS à une adresse e-mail

Si votre opérateur prend en charge l'envoi de SMS à des adresses e-mail, vous pouvez également envoyer votre SMS à des adresses e-mail.

L'adresse e-mail doit figurer au début du texte. Vous devez envoyer le SMS au service e-mail de votre centre d'envoi SMS.

Menu → **SMS/Mini Messg** → **Saisir nouveau texte**



Entrer l'adresse e-mail. La faire suivre d'un espace ou de deux-points (selon l'opérateur).



Entrer le texte du SMS.

Menu **Envoyer**

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Type d'envoi: **E-Mail**

Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Entrer le cas échéant le numéro du service e-mail et appuyer sur la touche **OK**.
Le SMS est envoyé.

Envoi d'un SMS comme fax

Vous pouvez également envoyer un SMS comme fax.

Condition : votre opérateur prend en charge cette fonctionnalité.

Vous rédigez un SMS (p. 30).

Menu **Envoyer**

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Type d'envoi: **Fax**

Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Sélectionner le numéro dans le répertoire ou le saisir directement et appuyer sur la touche **OK**. Entrer le numéro avec le préfixe (même pour les communications locales).
Le SMS est envoyé.

Réception de SMS

Tous les SMS entrants sont enregistrés dans la liste de réception. Les séquences de SMS sont indiquées comme **un SMS**. Seuls les 160 premiers caractères sont affichés. Les SMS qui ont été lus restent dans la liste, vous devez donc **régulièrement effacer des SMS de la liste**.

Si la mémoire des SMS est saturée, un message correspondant s'affiche.



► Effacer les SMS superflus, (p. 33).

Vous ne pouvez effacer que les SMS envoyés au MSN de votre combiné. Si des SMS envoyés à d'autres MSN sont stockés dans la mémoire, un message s'affiche à l'écran.

Liste de réception

La liste de réception contient :

- ◆ Tous les SMS reçus dont le MSN correspond au MSN d'émission ou de réception de votre combiné. Si aucun MSN n'a été programmé, tous les SMS reçus s'affichent sur tous les combinés. Le SMS le plus récent est affiché en début de liste. Les images et les sons ne sont pas pris en charge.
- ◆ Les SMS qui n'ont pas pu être envoyés à cause d'une erreur.

Les nouveaux SMS sont signalés par l'icône  à l'écran, le clignotement de la touche Messages  et une tonalité d'aver-tissement.

Ouverture de la liste de réception à l'aide de la touche

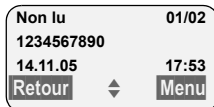
 Appuyer sur la touche.

La liste de réception se présente ainsi (exemple) :

SMS:	01+05
------	-------

01+05 : nombre d'entrées nouvelles + nombre d'entrées anciennes, déjà lues

Une entrée de la liste s'affiche, p. ex., de la manière suivante :



01/02: nombre total de nouveaux SMS/ numéro du SMS affiché

Ouverture de la liste de réception à partir du menu SMS

Menu → SMS/Mini Messg → Liste réception 01+05

Lecture et suppression d'un SMS

- ▶ Ouvrir la liste de réception.
- ▶ Poursuivre comme à la section « Lecture ou suppression de SMS », p. 31.

Une fois que vous avez lu un nouveau SMS, il reçoit le statut Lu.

Effacement de la liste de réception

Tous les **nouveaux et anciens** SMS de la liste sont effacés.

- ▶ Ouvrir la liste de réception.
- Menu** Appuyer sur la touche écran.
- ▶ Poursuivre comme à la section « Effacement de la liste des brouillons », p. 31.

Réponse à un SMS et transfert

Vous lisez un SMS (p. 33).

Menu Appuyer sur la touche écran.

Vous disposez des options suivantes :

Répondre

Rédiger directement un SMS de réponse et l'envoyer (p. 30).

Utiliser le texte

Modifier le texte du SMS et l'envoyer ensuite (p. 30). Les pièces jointes (p. ex. images, mélodies) ne sont pas envoyées.

Transfert de SMS

Vous lisez un SMS (p. 33).

Menu → Transmettre

Pour la suite, voir p. 30.

Copie du numéro dans le répertoire

Copie du numéro de l'expéditeur

- ▶ Ouvrir la liste de réception.

 Sélectionner le SMS.

Menu Appuyer sur la touche écran.

Pour la suite, voir p. 24.

Remarque :

Vous avez également la possibilité de créer à l'intérieur de votre répertoire un répertoire destiné spécifiquement aux SMS, en faisant précéder le nom des entrées en question d'un astérisque (*).

Un identifiant de boîte à lettres est copié dans le répertoire.

Contrôle du MSN de réception

Si plusieurs MSN de réception sont configurés sur votre combiné, vous pouvez vérifier sur quel MSN le SMS a été envoyé.

- ▶ Ouvrir la liste de réception.

 Sélectionner le SMS.

Menu MSN appelé

Sélectionner et appuyer sur **OK**. Le MSN de réception s'affiche.

OK / Retour Appuyer sur la touche écran pour revenir à la liste de réception.

Définition du centre SMS

Saisie/modification du centre SMS

- ▶ **Avant de créer une entrée** ou d'effacer des numéros prédéfinis, renseignez-vous sur les services offerts et sur les particularités de votre opérateur.

Menu → SMS/Mini Messg → Réglages
→ Centres serveurs SMS

- ☰ Sélectionner le centre SMS (par ex. **No Centre SMS 1**) et appuyer sur **OK**.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes avec **Menu** :

Mon Centre émetteur?

Activer le centre SMS (✓ = activé) pour envoyer les SMS à partir de ce centre SMS. Pour les centres SMS 2 à 5, le réglage ne s'applique qu'au SMS suivant.

N° pour SMS

Entrer le numéro du service SMS et appuyer sur la touche **OK**.

N° pour E-Mail

Entrer le numéro du service e-mail et appuyer sur la touche **OK**.

Envoi de SMS par le biais d'un autre centre SMS

- ▶ Activer le centre SMS (2 à 5) comme centre d'envoi (p. 34).
- ▶ Envoyer les SMS.

Ce réglage ne s'applique qu'au prochain SMS envoyé. Par la suite, le **centre SMS 1** est à nouveau utilisé comme centre d'envoi.

SMS et autocommutateurs privés (IP)

- ◆ La réception de SMS est uniquement possible si vous avez accès au service de **présentation du numéro de l'appelant (CLIP)**, permettant de **transmettre le numéro de l'appelant** au poste secondaire de l'autocommutateur. Le traitement de la présentation du numéro du centre SMS est assuré dans votre **Gigaset**.
- ◆ Vous devez le cas échéant faire précéder le numéro du centre SMS du préfixe (indicatif de sortie) (en fonction des paramètres de votre autocommutateur privé). Le préfixe peut être enregistré dans la base.
En cas de doute, tester l'autocommutateur, p. ex. en envoyant un SMS à votre propre numéro : une fois avec préfixe et une fois sans.
- ◆ Lors de l'envoi de SMS, votre numéro d'émetteur est éventuellement envoyé sans le numéro d'appel du poste secondaire. Dans ce cas, le destinataire ne peut pas répondre directement.

Activation/désactivation de la fonction SMS

Après la désactivation, vous ne pouvez plus recevoir ni envoyer de SMS comme message texte.

Lors de la désactivation, les réglages que vous avez effectués pour l'envoi et la réception des SMS (numéros des centres SMS), ainsi que les entrées des listes de réception et des brouillons sont conservés.

Menu → 4 3 9 2 6

☰ **0 OK** Désactiver la fonction SMS.

ou :

☰ **1 OK** Activer la fonction SMS (réinitialisation).

Dépannage SMS

Codes d'erreur lors de l'envoi

Lorsqu'au terme d'un certain délai, un SMS n'a toujours pas pu être envoyé, il passe dans la liste de réception et reçoit le statut Erreur XX.

EO	Présentation du numéro non activée (ou non autorisée).
FE	Erreur lors de la transmission du SMS.
FD	Erreur lors de la connexion au centre SMS, voir Auto-assistance.

Auto-assistance en cas d'erreur

Le tableau suivant énumère les situations d'erreur ainsi que les causes potentielles et donne des indications pour corriger les erreurs.

<p>Envoi impossible.</p> <ol style="list-style-type: none"> Vous n'avez pas demandé l'accès au service « Présentation du numéro » (CLIP). <ul style="list-style-type: none"> Demander l'activation de la fonctionnalité auprès de votre fournisseur de services. Fonction non prise en charge par l'opérateur. Le service ne peut actuellement être assuré que lors d'une connexion via T-Com. Aucun numéro ou un numéro incorrect spécifié pour le centre SMS activé comme centre d'envoi. <ul style="list-style-type: none"> Entrer le numéro (p. 34).
<p>Vous avez reçu un SMS dont le texte est incomplet.</p> <ol style="list-style-type: none"> Vous avez reçu une séquence de SMS qui contient plus de 160 caractères. Seuls les 160 premiers caractères sont affichés. L'opérateur n'a pas encore transmis le reste du SMS.

Vous ne recevez plus de SMS.

- La mémoire de votre téléphone est saturée.
 - Effacer d'anciens SMS (p. 33).
- Le renvoi d'appel est activé avec **Immédiat** ou activé pour la messagerie externe (avec **Immédiat**).
 - Modifier le renvoi d'appel.

Pendant la lecture du SMS.

- Le service de présentation du numéro n'est pas activé.
 - Faire activer cette fonctionnalité par votre opérateur (service payant).
- Les opérateurs de téléphonie mobile et les opérateurs de SMS pour réseau fixe n'ont pas convenu d'une interopérabilité.
 - Informez-vous auprès de votre opérateur de SMS pour réseau fixe.
- Le terminal est enregistré dans la base de données de votre opérateur de SMS comme étant incompatible avec la fonction SMS sur réseau fixe. Vous n'êtes plus enregistré dans cette base de données.
 - Enregistrer à nouveau l'appareil pour la réception de SMS.
 - Auprès du centre de service SMS « Anny Way »** : envoyer un SMS vide au numéro 2547.
 - Auprès de T-Com** : envoyer un SMS avec le message ABONNEMENT au numéro 8888.

Vous ne pouvez pas appeler les fonctions SMS sur votre combiné.

Un autre combiné inscrit sur la même base utilise à cet instant les fonctions SMS.

- Attendez que plus aucun autre combiné n'utilise les fonctions SMS.

Utilisation de plusieurs combinés

Inscription des combinés

Vous pouvez inscrire un maximum de 6 combinés sur votre base. Si vous avez inscrit un Gigaset M34 USB, vous ne pouvez plus inscrire que quatre combinés supplémentaires.

A noter :

Après l'inscription, tous les MSN sont utilisés en tant que MSN de réception et le premier MSN est utilisé comme MSN d'émission.

Inscription automatique du combiné Gigaset C45 sur la base Gigaset CX450 isdn

Condition : le combiné n'est inscrit sur aucune base.

L'inscription du combiné à la base Gigaset CX450 isdn est automatique.

► Poser le combiné sur le chargeur de la base avec **l'écran vers l'avant**.

L'inscription automatique dure environ une minute. Pendant ce temps, l'écran affiche **Inscription** et le texte **Base** clignote. Le plus petit numéro interne disponible (1–6) est attribué au combiné. A l'issue de cette opération, ce numéro s'affiche à l'écran, par ex. INT 1. Cela signifie que le premier numéro interne a été affecté au combiné. Si les numéros internes 1 à 6 ont déjà été attribués (six combinés sont inscrits sur une base), le numéro 6 est remplacé.

Remarques :

- L'inscription automatique n'est possible que si la base sur laquelle vous souhaitez inscrire le combiné, se trouve en mode veille.
- Appuyer sur une touche pour interrompre l'inscription.
- Vous pouvez changer le nom du combiné (p. 38).

Inscription manuelle du combiné Gigaset C45 sur la base Gigaset CX450 isdn

Vous devez activer l'inscription manuelle du combiné sur le combiné et sur la base.

Après une inscription réussie, le combiné passe en mode veille. Le numéro interne du combiné s'affiche à l'écran, par exemple INT 1.

L'opération d'inscription est interrompue au bout de 60 secondes. Dans le cas où l'inscription n'a pas été terminée entre-temps, répétez la procédure.

Sur le combiné

Menu → **Réglages** → **Combiné** → **Inscrire le combiné**



Entrer le code PIN système de la base (configuration usine : 0000) et appuyer sur **OK**. L'écran affiche **Inscription** et le texte **Base** clignote.

Sur la base



Appuyer pendant env. 3 s. sur la touche **Inscription/Paging** de la base.


Inscription d'autres combinés

Vous pouvez inscrire d'autres combinés Gigaset et d'autres combinés compatibles GAP, tels que le Gigaset M34 USB, comme suit :

Sur le combiné

- ▶ Lancer l'inscription du combiné conformément au mode d'emploi.


Sur la base

-  Appuyer pendant env. 3 s. sur la touche Inscription/Paging de la base.

Retrait de combinés

Vous pouvez retirer un combiné inscrit à partir de n'importe quel autre combiné Gigaset C45 inscrit.


- INT** Ouvrir la liste des utilisateurs internes. Le combiné que vous êtes en train d'utiliser est indiqué par <.

-  Sélectionner le combiné à retirer.

- Menu** Appuyer sur la touche écran.

Retirer le combiné

- Sélectionner et appuyer sur **OK**.

-  Entrer éventuellement le code PIN système.



- OK** Appuyer sur la touche écran.

Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Inscription/Paging de la base.
- ▶ Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

Arrêt de la recherche



-   Appuyer **brèvement** sur la touche Inscription/Paging de la base ou sur la touche Décrocher du combiné.

Appel interne


Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuites.

Appel d'un combiné en particulier

- INT** Ouvrir la liste des utilisateurs internes.


-   Sélectionner le combiné et appuyer sur la touche Décrocher.

ou :


-  Entrer le numéro du combiné.

Appel de tous les combinés (« Appel général »)


- INT** Ouvrir la liste des utilisateurs internes.

- * Appuyer sur la touche Etoile.

ou :

- Appel général**  Sélectionner et appuyer sur la touche Décrocher. Tous les combinés sont appelés.

Fin de la communication

-  Appuyer sur la touche Raccrocher.

Transfert d'un appel vers un autre combiné

Vous pouvez transférer un appel externe à un autre combiné (transfert d'appel).

INT Ouvrir la liste des utilisateurs internes.

Le correspondant externe entend la mélodie d'attente.



Sélectionner un combiné ou **Appel général** et appuyer sur **OK**.

Lorsque l'abonné interne répond :

► Annoncer éventuellement la communication externe.



Appuyer sur la touche Raccrocher.

La communication est transférée. Si le correspondant interne ne répond pas ou s'il est occupé, l'appel vous revient automatiquement.

Personnalisation d'un combiné

Les noms « INT 1 », « INT 2 », etc. sont attribués automatiquement lors de l'inscription. Vous pouvez modifier ces noms. Le nom ne peut pas compter plus de 10 caractères. Le nom modifié est affiché dans la liste de tous les combinés.

INT Ouvrir la liste des utilisateurs internes.



Sélectionner le combiné.

Menu Appuyer sur la touche écran.

Changer le nom du combiné

Sélectionner.



Saisir le nom.

OK Appuyer sur la touche écran.

Modification du numéro interne d'un combiné

À l'inscription, un combiné reçoit **automatiquement** le plus petit numéro disponible. Si tous les numéros ont déjà été attribués, le numéro 6 est remplacé, si ce combiné est en mode veille. Vous pouvez modifier le numéro interne de tous les combinés inscrits (1–6).

INT Ouvrir la liste des utilisateurs internes.

Menu Appuyer sur la touche écran.

Affecter un No de combiné

Sélectionner.



Sélectionner le combiné.



Saisir le numéro.



Appuyer sur la touche écran.



Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

Si un numéro interne est attribué 2 fois, une tonalité d'erreur retentit.

► Répéter la procédure avec un numéro libre.

Réglages du combiné



Votre combiné est pré-configuré. Vous pouvez personnaliser les réglages.

Modification de la langue d'affichage

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes.

Menu → Réglages → Combiné → Langue


La langue en cours est signalée par ✓ .

-  Sélectionner la langue et appuyer sur **OK**.
-  Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et l'affichage est incompréhensible) :

Menu 4 2 2

Appuyer consécutivement sur ces touches.

-  Sélectionner la langue appropriée et appuyer sur **OK**.

Réglages de l'écran

Vous avez le choix entre quatre modèles de couleurs et plusieurs niveaux de contraste. Vous pouvez également définir un économiseur d'écran et régler l'éclairage de l'écran.

Menu → Réglages → Combiné → Réglage écran

Vous disposez des options suivantes :

Ecran de veille

Vous pouvez choisir parmi quatre économiseurs d'écran ou définir les réglages **Aucun écran de veille** ou **Horloge digitale**.

Sélect.couleur

Quatre modèles de couleurs. Lorsque l'éclairage est désactivé, l'écran s'affiche en noir et blanc indépendamment de votre réglage.

Contraste

5 niveaux de contraste


Eclairage

Posé sur la base / Hors la base. Détermine si l'éclairage est activé de manière permanente ou s'il s'éteint après un temps défini (✓ = activé en permanence).

Remarque :

L'activation de l'éclairage hors du chargeur réduit considérablement l'autonomie du combiné !


Activation/désactivation du décroché automatique

Si la fonction est activée, il vous suffit, en cas d'appel, de prendre le combiné dans la base ou dans le chargeur sans avoir à appuyer sur la touche Décrocher .

Menu → Réglages → Combiné

Décroché automatique

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé).



-  Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

Réglage du volume d'écoute

Vous disposez de cinq niveaux de réglage pour le mode Mains-libres, de trois niveaux de réglage pour le volume de l'écouteur. Le réglage du volume peut uniquement être effectué pendant une communication.

Vous êtes en communication avec un correspondant externe.



Réglages du combiné

-  Appuyer sur la touche de navigation.
-  Régler le volume et appuyer sur **OK**.

Remarque :

Vous ne pouvez modifier le volume du mode Mains-libres que lorsque cette fonction est activée.

Réglage des sonneries

- ◆ **Volume :**
Cinq niveaux de volume (1–5 ; par ex. volume 2 = ) et l'appel « Crescendo » (6 ; le volume augmente à chaque sonnerie = ).

- ◆ **Mélodie :**
Liste de mélodies préinstallées. Les trois premières mélodies correspondent aux sonneries « classiques ».

Il est possible de régler différentes mélodies pour les fonctions suivantes :




- ◆ **Pour appel externe :** pour les appels externes
- ◆ **Pour appel interne :** pour les appels internes
- ◆ **Pour le réveil :** pour le réveil

Réglage du volume de la sonnerie

Le volume est identique pour tous les types de notification.

Menu → **Sons / Audio** → **Volume de la sonnerie**

Ou, en mode veille :



-  Appuyer **brèvement**.
- Puis :
-  Régler le volume et appuyer sur **OK**.
-  Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

Réglage de la mélodie

Vous pouvez régler les mélodies pour distinguer les appels externes, les appels internes et le réveil.

Menu → **Sons / Audio** → **Mélodie pour la sonnerie**


Pour appel externe / Pour appel interne / Pour le réveil

- Sélectionner et appuyer sur **OK**.
-  Sélectionner une mélodie (✓ = activé) et appuyer sur **OK**.
-  Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

Activation/désactivation de la sonnerie

Lors d'un appel, vous pouvez désactiver la sonnerie avant de décrocher ou en mode veille. Vous pouvez prendre un appel tant qu'il est indiqué à l'écran.

Désactivation de la sonnerie

- *△ Appuyer sur la touche Etoile **jusqu'à** ce que l'icône  s'affiche à l'écran.

Réactivation de la sonnerie

- *△ En mode veille, maintenir la touche Etoile **enfoncée**.

Tonalités d'avertissement

Votre combiné vous informe par un signal sonore des différentes activités et des différents états. Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités d'avertissement suivantes, indépendamment les unes des autres :

- ◆ **Tonalités d'avertissement :**
 - **Clic clavier :** chaque pression sur une touche est confirmée.
 - **Tonalité de validation** (suite montante de tonalités) : à la fin de la saisie ou du réglage, lors de la remise en place du combiné sur la base et lors de l'arrivée d'un SMS ou d'une nouvelle entrée dans le journal des appels.
 - **Tonalité d'erreur** (séquence de tonalités descendantes) : en cas de saisie incorrecte.
 - **Tonalité de fin de menu :** lorsque vous atteignez la fin d'un menu.
- ◆ **Tonalité de batterie :** la batterie doit être rechargée.

La tonalité de validation ne peut pas être désactivée lorsque vous remplacez le combiné dans la base.

Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

Menu → **Sons / Audio** → **Tonalités avertissement**

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé).

Réglage de la tonalité d'alarme batterie

Menu → **Sons / Audio** → **Alarme batterie**


Marche / Arrêt / En cours de communicat.

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé). L'alarme batterie est alors activée ou désactivée ou retentit pendant une communication.


Utilisation du combiné comme réveil

Activation / désactivation du réveil

Menu → **Réveil** → **Activation** (✓ = activé)
ou :


 Appuyer sur la touche Réveil.

Lorsque vous activez le réveil, le menu de réglage du réveil s'ouvre automatiquement.

Si le réveil est activé, l'heure du réveil s'affiche à l'écran et l'icône  remplace la date.

Réglage de l'heure de réveil

Menu → **Réveil** → **Heure de réveil**

 Entrer les heures et minutes de l'heure de réveil et appuyer sur **OK**.

Lorsque le réveil sonne...

Répétition du réveil au bout de 5 minutes

Pause Appuyer sur la touche écran ou sur une touche quelconque.

Lorsque vous avez appuyé trois fois sur **Pause**, le réveil s'éteint pour 24 heures.

Désactivation du réveil pour 24 heures


Arrêt Appuyer sur la touche écran.


Rétablissement des réglages par défaut du combiné

Vous pouvez annuler les configurations personnalisées. Les entrées du répertoire, du journal des appels, les listes de SMS et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

Menu → Réglages → Combiné
→ Réinitialisation du combiné

OK Appuyer sur la touche écran pour valider.

 Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

Pour interrompre la réinitialisation, appuyer sur .

Réglages RNIS

Les abréviations entre parenthèses qui se trouvent derrière les titres caractérisent la fonctionnalité RNIS correspondante. Certaines fonctionnalités ne peuvent être utilisées que si elles sont activées par votre opérateur (opération éventuellement payante).

Programmation / suppression de numéros RNIS (MSN)


Votre connexion RNIS vous fournit deux lignes téléphoniques pouvant être utilisées simultanément (canaux B). Vous pouvez programmer jusqu'à six numéros (MSN) sur votre station de base. Ces numéros vous sont attribués par l'opérateur.


Programmation de MSN

Si vous n'avez pas encore enregistré tous les numéros avec l'assistant d'installation (p. 9), vous pouvez effectuer cette opération par la suite. **Tous les numéros enregistrés ensuite sont automatiquement attribués à tous les combinés inscrits.**

Condition : aucun renvoi d'appel n'est configuré pour le MSN à modifier (p. 44).


Menu → Réglages → Base → RNIS
→ Configurer MSN

 Entrer éventuellement le code PIN système.

 Sélectionner le MSN, p. ex. MSN 1.


Menu Modifier

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

 Entrer le cas échéant le numéro sans le préfixe local, sur 20 caractères maximum et appuyer sur la touche **OK**.

Suppression de MSN

Menu → Réglages → Base → RNIS
→ Configurer MSN → (code PIN système)

 Sélectionner le MSN, p. ex. MSN 1.

Menu Effacer

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Si le MSN effacé était le MSN d'émission (p. 43) d'un abonné interne, un nouveau MSN d'émission est automatiquement attribué à ce dernier (le MSN avec le numéro de position le plus bas).

Attribution des MSN


Vous pouvez attribuer des MSN spécifiques à chaque appareil inscrit. Vous déterminez alors

- ◆ le numéro pour lequel le terminal sonne (MSN de réception),
- ◆ le numéro via lequel un abonné interne passe ses appels (MSN d'émission).


Attribution de MSN de réception


Si vous ne souhaitez attribuer au combiné que certains MSN de réception :

INT Ouvrir la liste des utilisateurs internes.

 Sélectionner le numéro interne du combiné, par ex. INT 1.

Menu → **Réglages** → **MSN Réception**
Sélectionner et appuyer sur **OK**.


 Sélectionner le MSN puis appuyer sur **OK**, p. ex. MSN 1.

 Maintenir **enfoncé** (en mode veille).


Attribution de MSN d'émission


Vous pouvez attribuer un MSN d'émission à chaque abonné interne. Ce MSN s'affiche chez le correspondant que vous appelez et la conversation est également facturée sous ce numéro.

INT Ouvrir la liste des utilisateurs internes.

 Sélectionner un numéro interne, par ex. INT 1.

Menu → **Réglages** → **MSN Emission**
Sélectionner et appuyer sur **OK**.

 Sélectionner le MSN puis appuyer sur **OK**, p. ex. MSN 1.

 Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

Programmation de la tonalité d'occupation pour MSN occupé (Busy on Busy)

Avec ce réglage, les appelants obtiennent immédiatement la tonalité d'occupation si une communication externe est déjà en cours via ce MSN, indépendamment du réglage **Signal d'appel**.

Menu → **Réglages** → **Base** → **RNIS**

MSN occupé

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé).


Signal d'appel – CW (Call Waiting)

Cette fonction peut être configurée individuellement pour chaque combiné. Lorsque le signal d'appel est activé, l'appelant entend une tonalité libre même si vous êtes déjà en communication. Cet appel est indiqué de manière sonore et sur l'écran de votre combiné.

Lorsque le signal d'appel est désactivé, l'appelant entend la tonalité d'occupation lorsque vous êtes déjà en communication et que vous êtes le seul abonné affecté à ce MSN.

« Traitement d'un appel externe en signal d'appel – CW (Call Waiting) », voir p. 22.

INT Appuyer sur la touche écran pour revenir à la liste des utilisateurs internes.

 Sélectionner un numéro interne, par ex. INT 1.

Menu **Réglages**

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Signal d'appel

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé).

Renvoi d'appel

Renvoi d'appel externe – CF (Call Forwarding)

Pour chaque MSN de réception, vous pouvez enregistrer un numéro de destination pour chacune des trois conditions suivantes :

Immédiat – Si sans réponse – Si occupé

Ces trois conditions peuvent être activées simultanément.

Les renvois d'appels en externe programmés sont entrés dans une liste. Les renvois d'appel actifs sont marqués d'un ✓.

Les réglages suivants sont confirmés par un message à l'écran et une tonalité de confirmation.

Programmation d'un renvoi d'appel

Menu → Services réseau → Transfert d'appel → (code PIN système)

La liste des renvois d'appels programmés ou une liste vide s'affiche. Pour ajouter un renvoi d'appel :

Menu Nouvelle entrée

Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Sélectionner le MSN de réception et appuyer sur **OK**, par ex. MSN 1.



Entrer le numéro de la messagerie externe (20 numéros maximum) et appuyer sur la touche **OK**.

Immédiat – Si sans réponse – Si occupé

Sélectionner la condition et appuyer sur la touche **OK**.

Modification d'un renvoi d'appel

► Ouvrir la liste des renvois d'appel programmés.



Sélectionner le renvoi d'appel.

Menu Modifier entrée

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

► Effectuer les modifications selon la procédure indiquée à la section « Programmation d'un renvoi d'appel ».

Activation / désactivation d'un renvoi d'appel

Menu → Services réseau → Transfert d'appel → (code PIN système)

► Ouvrir la liste des renvois d'appel programmés.



Sélectionner le renvoi d'appel et appuyer sur **OK**.

Menu Activer Renvoi appel

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

ou :

Menu Désactiver Renvoi appel

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Suppression d'un renvoi d'appel externe

► Ouvrir la liste des renvois d'appel programmés.



Sélectionner le renvoi d'appel et appuyer sur **OK**.

Menu Effacer l'entrée

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Modification des préfixes nationaux

Les préfixes nationaux sont les premiers chiffres de l'indicatif. Pour l'Allemagne :

- ◆ 0 pour les appels nationaux
- ◆ 00 pour les appels internationaux

Dans d'autres pays, d'autres préfixes nationaux peuvent être valables. Dans ce cas, vous devez changer ce réglage, sinon certains rappels des listes d'appels ne sont plus possibles.

Menu → Réglages → Base → RNIS
→ Préfixes

National / International

Sélectionner et appuyer sur **OK**.



Saisir ou modifier le préfixe (4 chiffres maximum) et appuyer sur **OK**.

Si vous appuyez sur **OK** dans un champ de saisie vide, le préfixe national est effacé.

Affectation de l'accès rapide à la messagerie externe

Pour utiliser la messagerie externe de votre opérateur, vous devez **souscrire** à ce service.

Si le numéro de la messagerie externe est enregistré dans votre téléphone, vous pouvez y accéder directement en maintenant la touche **1 enfoncée**.

Saisie / suppression du numéro de messagerie externe

Menu → Messagerie → Configuration
Touche 1

Messagerie externe

Sélectionner, puis appuyer sur **OK**.



Entrer ou modifier le numéro de la messagerie externe et appuyer sur **OK**. La saisie est enregistrée.

Ce réglage s'applique à tous les combinés inscrits.

Appel à la messagerie externe

- 1 Maintenir **enfoncé**. Vous êtes directement connecté à la messagerie externe.
- ☞ Appuyer sur la touche Mains-libres ☞ si vous souhaitez utiliser la messagerie en mode Mains-libres. Vous entendez l'annonce de la messagerie externe.

Affichage / écoute des messages de la messagerie externe

Lorsqu'un message arrive, vous recevez un appel de la messagerie externe. Le numéro d'appel, s'affiche à l'écran, si vous avez souscrit au service de présentation du numéro.

Si vous prenez l'appel, vous entendez les nouveaux messages reçus. Si vous ne le prenez pas, le numéro de la messagerie externe est enregistré dans la liste des appels manqués et la touche Messages cli-gnote. En cas de problème, adressez-vous à votre opérateur.

Réglages de la base

Les réglages de la base s'effectuent à l'aide d'un combiné Gigaset C45 inscrit.

Protection contre les accès non autorisés

Protégez les paramètres système de la base avec un code PIN système connu de vous seul. Vous devez entrer le code PIN système, notamment pour inscrire et retirer un combiné de la base ou pour réinitialiser la configuration usine. Le code PIN système n'est actif que s'il est différent de « 0000 ».





Modification du code PIN système

Vous pouvez modifier le code PIN système à 4 chiffres de la base (valeur par défaut : 0000) en un code PIN (à 4 chiffres) connu de vous uniquement.

Attention :

Si vous avez oublié le code PIN système, il est nécessaire d'intervenir sur l'appareil. Dans ce cas, adressez-vous à l'assistance technique Siemens (p. 50).

Menu → Réglages → Base → Code confident. PIN système

-  Saisir le code PIN système actuel (0000 par défaut) et appuyer sur **OK**.
-  Entrer le nouveau code PIN système et appuyer sur la touche **OK**. Pour des raisons de sécurité, l'entrée est représentée par quatre astérisques (****).
-  Répéter le nouveau code PIN système et appuyer sur la touche **OK**.
-  Maintenir **enfoncé** (en mode veille).

Utilisation d'un répéteur

L'utilisation d'un répéteur permet d'augmenter la portée et la puissance de réception de votre base. Pour ce faire, vous devez activer la fonction correspondante sur la base. Cette opération interrompt les communications en cours sur la base.

Condition : un répéteur est inscrit.

Menu → Réglages → Base → Fonctions supplémentaires → Utilisation d'un répéteur

OK Appuyer sur la touche écran pour valider.

Lorsque la fonction Répéteur est activée, la commande est marquée par un ✓.

Rétablissement des réglages par défaut de la base

Condition : aucun renvoi d'appel n'est activé.

Les combinés restent inscrits en cas de réinitialisation. Les réglages suivants ne sont pas réinitialisés :

- ◆ Date et heure
- ◆ Code PIN système
- ◆ Services d'info SMS

Menu → Réglages → Base → Réinitialisation de la base

OK Appuyer sur la touche écran pour valider.

Fonctionnement sur des autocommutateurs privés

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur privé les requiert. Consultez le mode d'emploi de votre autocommutateur.

Il n'est pas possible de recevoir ou d'envoyer des SMS sur les autocommutateurs privés ne prenant pas en charge la fonction de présentation du numéro.

Enregistrement du préfixe (indicatif de sortie)


Condition : si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur privé, vous devez, le cas échéant, insérer un préfixe avant le numéro pour avoir accès au réseau externe, par ex. le « 0 ».

Menu → Réglages → Base → Fonctions supplémentaires → Code d'accès



Entrer ou modifier le préfixe (max. 4 chiffres).

Si vous avez enregistré un préfixe, les règles suivantes s'appliquent :

- ◆ Le préfixe est automatiquement inséré devant les numéros des listes suivantes lors de leur composition : numéros des centres SMS, journal des appels.
- ◆ Le préfixe doit être inséré en cas de composition manuelle et de saisie manuelle de numéros du répertoire, de numéros d'urgence, d'appels directs, de numéros abrégés et d'appel de centres SMS.
- ◆ Si, pour l'envoi d'un SMS, vous sélectionnez le numéro du destinataire dans le répertoire, vous devez effacer le préfixe.
- ◆ Pour effacer un préfixe, appuyer sur la touche .

Options de numérotation


La fonction KEYPAD (Clavier) permet de commander certains services en entrant des séquences de chiffres et de caractères. Elle doit être activée lors du branchement de votre Gigaset CX450 isdn sur un autocommutateur privé RNIS ou un central (p. ex. Centrex), commandé par le protocole KEYPAD. Les chiffres / caractères 0 à 9, *, # sont alors envoyés comme éléments d'information Clavier. Contactez votre opérateur pour connaître les informations et les codes que vous pouvez envoyer.

Si votre Gigaset CX450 isdn est intégré dans un système Centrex, les fonctionnalités suivantes peuvent être utilisées :

Calling Name Identification (CNI)

Pour les appels entrants d'autres abonnés CENTREX, le numéro d'appel et le nom de l'appelant sont indiqués à l'écran.

Message Waiting Indication (MWI)

Les nouveaux appels dans le journal des appels sont représentés à l'écran par des icônes (p. 25). La touche Messages  cli-gnote.

Possibilités de réglage

Vous pouvez utiliser les modes suivants : **Mode FV auto**, **Mode Clavier auto** et **Numérotation avec * et #**.

Mode FV auto

Lorsque la numérotation normale est activée, * et # ne sont pas envoyés au cours de la numérotation et la saisie de * et # n'entraîne pas de commutation sur Clavier.

Mode Clavier auto


Ce réglage commute automatiquement la signalisation sur Clavier au cours de la numérotation après la saisie de * ou #. Cette commutation automatique est nécessaire pour les ordres au central ou à l'autocommutateur privé.

Numérotation avec * et

Après activation de la **Numérotation**, les caractères * et # sont envoyés au central ou à l'autocommutateur privé au cours de la numérotation comme des ordres.

Indépendamment des possibilités de réglage décrites ci-avant, une commutation est automatiquement effectuée, après la numérotation ou au cours de la communication, sur la fréquence vocale (DTMF), par ex. pour commander à distance un répondeur.

Menu → Réglages → Base → Fonctions supplémentaires → Mode de numérotation

 Sélectionner le réglage puis appuyer sur **OK**, p. ex. **Mode FV auto** (✓ = activé).

Activation / désactivation du clavier en cours de communication

Outre les réglages permanents décrits ci-avant, vous avez également la possibilité de commuter temporairement sur Clavier.

Ce réglage ne s'applique qu'à la communication externe en cours et est désactivé automatiquement à la fin de la communication.

Suivant si **Appel suivant en mode clavier** est activé ou non, activez ou désactivez **Clavier** durant l'appel.

Menu **Clavier**
Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé).

Annexe

Symboles et conventions utilisés

Ce mode d'emploi utilise certains symboles et conventions que nous expliquons ici.



Saisir des chiffres ou des lettres.



Fonctions attribuées aux touches écran et présentées en surbrillance sur la dernière ligne au bas de l'écran. Appuyer sur la touche écran correspondante pour exécuter la fonction.



Appuyer sur le haut ou le bas de la touche de navigation, p. ex. pour faire défiler des informations.

☎ / 0 / *Δ, etc.

Appuyer sur la touche représentée sur le combiné.

Pour appel externe / Pour appel interne
(exemple)

Sélectionner l'une des fonctions du menu (**Pour appel externe** ou **Pour appel interne**) dans la liste et appuyer sur **OK**.

Menu → **Sons / Audio** → **Mélodie pour la sonnerie**

Appuyer sur **Menu**. Sélectionner **Sons / Audio** avec et appuyer sur **OK**. Sélectionner **Mélodie pour la sonnerie** avec et appuyer sur **OK**.

Entretien

- ▶ Essuyer la base et le combiné avec un chiffon **humide** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

Ne jamais utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec les liquides

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

- ▶ **Eteindre le combiné et retirer immédiatement les batteries.**
- ▶ Laisser le liquide s'écouler.
- ▶ Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le combiné clavier vers le bas, compartiment de batteries ouvert, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas placer le combiné dans un micro-ondes, un four, etc.)**.
- ▶ **Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

Questions-réponses

Si, au cours de l'utilisation de votre téléphone, des questions apparaissent, nous sommes à votre disposition 24 heures sur 24 sur Internet, à l'adresse :

www.siemens.ch/qigasetservice.

Par ailleurs, le tableau suivant énumère les problèmes fréquents et les solutions possibles.

L'écran n'affiche rien.

1. Le combiné n'est pas activé.
 - ▶ Maintenir la touche Raccrocher **enfoncée**.
2. La batterie est vide.
 - ▶ Remplacer ou recharger la batterie (p. 6).

Le combiné ne réagit pas à la pression d'une touche.

Le verrouillage du clavier est activé.

- ▶ Maintenir la touche dièse #*[∞] **enfoncée** (p. 11).

<p>« Base » clignote à l'écran.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Le combiné est hors de la zone de portée de la base.<ul style="list-style-type: none">▶ Réduire la distance entre le combiné et la base.2. La base n'est pas activée.<ul style="list-style-type: none">▶ Contrôler le bloc secteur de la base (p. 5).
<p>« Inscrire SVP! » clignote à l'écran.</p> <p>Le combiné n'est pas inscrit. ▶ Inscrire le combiné (p. 36).</p>
<p>Le combiné ne sonne pas.</p> <ol style="list-style-type: none">1. La sonnerie est désactivée.<ul style="list-style-type: none">▶ Activer la sonnerie (p. 40).2. La fonction de renvoi d'appel est réglée sur Immédiat.<ul style="list-style-type: none">▶ Désactiver le renvoi (p. 44).3. Aucun MSN affecté à un abonné interne ou affectation incorrecte.<ul style="list-style-type: none">▶ Définir le MSN de réception (p. 43).
<p>Le combiné ne sonne pas après configuration du numéro RNIS (MSN).</p> <p>Le préfixe local a été enregistré avec le MSN. ▶ Enregistrer le MSN sans préfixe local.</p>
<p>Certaines fonctions RNIS ne fonctionnent pas comme prévu.</p> <p>Elles ne sont pas activées. ▶ S'informer auprès de l'opérateur.</p>
<p>L'écran affiche « Impossible! ».</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Contrôler le branchement du cordon téléphonique entre la base et le NTBA.
<p>Les coûts des communications ne sont pas affichés</p> <ol style="list-style-type: none">1. L'opérateur ne prend pas en charge cette fonctionnalité.2. Aucune unité n'est transmise.<ul style="list-style-type: none">▶ Souscrire auprès de l'opérateur au service de l'envoi des unités.
<p>Le numéro de l'appelant ne s'affiche pas.</p> <p>La présentation du numéro n'est pas activée. ▶ L'appelant doit demander à son opérateur d'activer la présentation des numéros (CLIP).</p>

Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit

(séquence de tonalités descendantes).

Echec de l'action/saisie erronée.

- ▶ Répéter l'opération.
Observer l'écran et, le cas échéant, vérifier dans le mode d'emploi.

Assistance client (Customer Care)

Nous vous proposons une aide rapide et personnalisée !

Notre support technique en ligne sur Internet :

www.siemens.ch/gigaset-service

Accessible en permanence et de n'importe où. Vous disposez d'une assistance 24 heures sur 24 sur tous nos produits. Vous trouverez à cette adresse un système de détection d'erreurs, une compilation des questions les plus fréquemment posées et des réponses, ainsi que les manuels d'utilisation des produits et les dernières mises à jour des logiciels à télécharger. La liste des questions les plus fréquemment posées et les réponses figure également dans ce manuel d'utilisation, au chapitre **Questions et réponses**, annexe.

En cas de réparation nécessaire ou pour faire valoir la garantie, vous trouverez une aide simple et efficace auprès de notre

Centre de services : 0848 212 000

www.siemens.com/contact

Munissez-vous de votre preuve d'achat.

Dans certains pays, les services de réparation et de remplacement ne sont pas assurés si les produits n'ont pas été commercialisés par nos revendeurs autorisés.

Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique RNIS en Suisse.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse :

<http://www.siemens.com/gigasetdocs>.

CE 0682

Caractéristiques techniques

Batteries recommandées

(Etat lors de l'impression du mode d'emploi)

Nickel-Hydrure métallique (NiMH)

- ◆ Sanyo Twicell 650
- ◆ Sanyo Twicell 700
- ◆ Sanyo NiMH 800
- ◆ Panasonic 700 mAh „for DECT“
- ◆ GP 550 mAh
- ◆ GP 700 mAh
- ◆ GP 850 mAh
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 600
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 700
- ◆ Yuasa Technology AAA 800
- ◆ VARTA Phone Power AAA (700 mAh)

Le combiné est livré avec deux batteries homologuées.

Autonomie/temps de charge du combiné

Les données suivantes concernent les batteries d'une capacité de 650 mAh.

Autonomie	jusqu'à 130 heures maximum (5 jours)
Autonomie en communication	jusqu'à 13 heures maximum
Temps de charge	environ 13 heures

Les autonomies et temps de charge indiqués ne sont valables que lors de l'utilisation des batteries recommandées.

Consommation électrique de la base

En mode veille (pas de charge) : env. 2 W

En communication : env. 2,9 W

Pendant la charge : env. 4,5 W

Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1 880–1 900 MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Espacement entre canaux	1 728 kHz
Débit binaire	1 152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	230 V ~/ 50 Hz

Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	Numérotation normale (RNIS), numérotation en mode clavier, numérotation * et #
Dimensions de la base	102 x 124 x 81 mm (L x l x H)
Dimensions du combiné	141 x 53 x 31 mm (L x l x H)
Poids de la base	121 g
Poids du combiné avec batterie	116 g

Certificat de garantie pour la Suisse

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur (Client), sans préjudice de ses droits de réclamation envers le vendeur :

- ◆ Si un produit neuf et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant l'achat, Siemens, à sa seule discrétion, procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie est valable pendant une période de six mois à compter de la date d'achat pour les pièces soumises à l'usure (par ex. batteries, claviers, boîtiers, petites pièces de boîtiers, housses - si compris dans la fourniture).
- ◆ La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, et/ou en cas de dommage provoqué par une manipulation ou une utilisation non conforme.
- ◆ La présente garantie ne s'étend pas aux prestations du distributeur ou du Client lui-même (p. ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels). Sont également exclus de la pré-



sente garantie les manuels d'utilisation et, le cas échéant, tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données.

- ◆ Le ticket de caisse comportant la date d'achat sert de preuve de garantie. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois qui suivent la découverte du défaut.
- ◆ Les appareils remplacés et leurs composants échangés et renvoyés à Siemens deviennent la propriété de Siemens.
- ◆ La présente garantie s'applique aux appareils neufs achetés en Suisse. Elle est délivrée par la société Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt, Germany.
- ◆ Des recours autres ou plus étendus que ceux cités dans la présente garantie du fabricant sont exclus. Siemens décline toute responsabilité en cas d'arrêt d'exploitation, de perte de bénéfices et de perte de données, de logiciels supplémentaires utilisés par le Client ou d'autres informations. L'assurance les concernant est à la charge du Client. Si des dispositions légales imposent la responsabilité, notamment conformément à la loi sur la responsabilité du fait du produit, en cas de préméditation ou de négligence grave, suite à une atteinte portée à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, la clause de non-responsabilité ne s'applique pas.
- ◆ Une mise en jeu de la présente garantie ne prolonge pas la durée de garantie.
- ◆ Siemens se réserve le droit de facturer au Client les frais découlant du remplacement ou de la réparation lorsque le défaut n'est pas couvert par la garantie. Siemens en informera le Client au préalable.
- ◆ La société Siemens se réserve le droit de sous-traiter ses prestations de réparation après-vente. Voir adresse sur www.siemens.ch/qiqasetservice

- ◆ Une modification des règles de charge de la preuve au détriment du Client n'est pas liée aux règles précitées.
- ◆ Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter notre ligne d'assistance au numéro 0848 212 000

Edition du texte

Lors de la création d'un texte, les règles suivantes s'appliquent :

- ◆ Commander le curseur avec les touches  .
- ◆ Les caractères sont insérés à gauche du curseur.
- ◆ Appuyer **brèvement** sur la touche dièse #[▷], afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc » (majuscules : 1re lettre en majuscule, le reste du mot en minuscules). Appuyer sur la touche dièse #[▷] **avant** de saisir la lettre.
- ◆ Appuyer trois fois sur la touche Dièse #[▷] : affiche la ligne de sélection des caractères associés à la touche Dièse.
- ◆ Pour les entrées dans le répertoire, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscules.

Edition du texte

Maintenir une touche **enfoncée** permet d'afficher successivement, puis de sélectionner les caractères de la touche correspondante sur la ligne inférieure de l'écran. Lorsque la touche est relâchée, le caractère sélectionné est ajouté dans la zone de saisie. Saisie de caractères spéciaux, voir p. 53.

Vous pouvez visualiser sur l'écran quel est le mode d'édition activé (majuscules, minuscules, chiffres) : la ligne de texte inférieure comporte l'indication « abc -> Abc », « Abc -> 123 » ou « 123 -> abc ».

Classement des entrées du répertoire

Les entrées du répertoire sont généralement triées par ordre alphabétique. Les espaces et les chiffres sont prioritaires. L'ordre de tri est le suivant :

1. Espace (représenté ici par □)
2. Chiffres (0 – 9)
3. Lettres (alphabétique)
4. Autres caractères

Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d'un espace ou d'un chiffre. Elle s'affiche alors au début du répertoire. Les noms précédés d'un astérisque se trouvent à la fin du répertoire.

Saisie de caractères spéciaux

Ecriture standard

	1	0	* [△]	# [▷]
	*) **)			
1x	Espace Espace	.	*	Abc -> 123
2x	1 ↵	,	/	123 -> abc
3x	£ 1	?	(#
4x	\$ €	!)	@
5x	¥ £	0	<	\
6x	□ \$	+	=	&
7x	¥	-	>	§
8x	□	:	%	
9x		¿		
10x		i		
11x		"		
12x		'		
13x		;		
14x		–		

*) Répertoire et autres listes

**) Lors de la rédaction d'un SMS

Accessoires

Combinés Gigaset

Faites évoluer votre Gigaset en une installation téléphonique sans fil multi-combinés :

Combiné Gigaset C45

- ◆ Ecran couleur rétroéclairé (4 096 couleurs) avec mode nuit
- ◆ Différents fonds d'écran
- ◆ Clavier rétroéclairé
- ◆ Mains-libres
- ◆ Sonneries polyphoniques
- ◆ Répertoire pour environ 100 entrées
- ◆ SMS (condition : CLIP disponible)
- ◆ Réveil avec fonction rappel
- ◆ Prise kit piéton

www.siemens.com/gigasetC45



Combiné Gigaset S45

- ◆ Ecran couleur rétroéclairé (4 096 couleurs)
- ◆ Clavier rétroéclairé
- ◆ Mains-libres
- ◆ Sonneries polyphoniques
- ◆ Répertoire pouvant contenir environ 150 entrées
- ◆ SMS (condition : CLIP disponible)
- ◆ Prise kit piéton
- ◆ Surveillance de pièce

www.siemens.com/gigasetS45



Adaptateur voix et données Gigaset M34 USB

L'adaptateur Gigaset M34 USB permet de relier sans fil votre ordinateur à votre Gigaset. Vous pouvez ainsi :

- ◆ téléphoner moins cher via Internet (ADSL) depuis votre combiné Gigaset (VoIP)
- ◆ surfer sans fil sur Internet avec votre ordinateur (RNIS)
- ◆ créer, envoyer et recevoir des SMS via l'ordinateur
- ◆ recevoir sur votre combiné des notifications Internet (p. ex. météo, bourse)
- ◆ envoyer et recevoir du texte d'applications de messagerie instantanée (IMS)
- ◆ commander des applications PC à distance depuis votre combiné (p. ex le lecteur Windows Media)



www.siemens.com/gigasetm34usb

Tous les accessoires et batteries sont disponibles dans le commerce.



N'utilisez que des accessoires originaux. Vous éviterez ainsi d'éventuels dégâts matériels ou risques pour la santé tout en vous assurant de la conformité aux dispositions applicables.

Index

A

Accès non autorisé	
protection	46
Accessoires	54
Accusé de réception	31
Activer	
combiné	7
décroché automatique	39
fonction SMS	34
Mains-libres	17
réveil	41
signal d'appel	43
tonalités d'avertissement	40
verrouillage du clavier	11
Adaptateur voix et données	9
Adresse e-mail	32
Affichage	
désactiver (CLIR)	17
durée de la communication,	
coût de la communication	29
langue inconnue	39
message messagerie externe	45
Aides auditives	4
Alarme	41
Amplificateur de réception, voir	
Répéteur	
Annuler une opération	12
Appel	
accepter	16
externe	16
interne	37
refuser	17
renvoi	44
transférer	21
Appel général	37
Appel manqué	26
Appel, renvoi	44
Appelant	
identifier	19
rappeler	27
Appels malveillants	19
Assistant d'installation	8
MSN	10
Attribuer	
MSN d'émission	43
MSN de réception	43

numéro (MSN)	43
Autocommutateur privé	
enregistrer préfixe	47
raccorder la base	47
SMS	34
Autonomie du combiné	51

B

Base	
installer et raccorder	5
mise en service	8
modifier le code PIN système	46
portée	5
raccorder à autocommutateur privé	47
régler	9, 46
réinitialiser	46
Batterie	
batteries recommandées	51
charger	7, 8
icône	7, 8
insérer	6
tonalité	41
Bip d'avertissement, voir Tonalités	
d'avertissement	
Bloc secteur	4, 5
Busy on Busy	43

C

Caractères spéciaux	53
Caractéristiques techniques	51
CCBS	18
CCNR	18
Centre SMS	
modifier le numéro	34
régler	34
CF	44
Clavier	47
Clavier, verrouillage	11
Clic clavier	41
CLIP	16
Clip ceinture	8
CLIR	17
Combiné	
autonomie et temps de charge	51
contact avec des liquides	49
désactiver le micro	20
inscrire	36
langue d'affichage	39
marche/arrêt	7
mise en service	6

- mode veille 12
- modifier le nom 38
- modifier le numéro 38
- modifier le numéro interne 38
- personnaliser 39
- rechercher 37
- réinitialiser 42
- retirer 36, 37
- tonalités d'avertissement 40
- transférer la communication . . . 21, 38
- utiliser plusieurs combinés 36
- volume de l'écouteur 39
- volume du mode Mains-libres 39
- Communication
 - interne 37
 - mettre fin 16
 - transférer (relier) 21, 38
- Communication externe 16
- Communication interne 37
- Composer
 - à partir du répertoire 23
 - avec un numéro abrégé 24
 - options de numérotation
 - (autocommutateur privé) 47
- Conférence 21
- Configuration usine
 - base 46
 - combiné 42
- Consignes de sécurité 4
- Consommation électrique 51
- Consulter la messagerie externe 45
- Contenu de l'emballage 5
- Contraste 39
- Correction d'erreur 49
- Correction d'erreurs de saisie 13
- Customer Care 50
- CW 22, 43
- D**
- Décroché automatique 16, 39
- Décrocher, touche 1, 16
- Dépannage
 - SMS 35
- Désactiver
 - combiné 7
 - décroché automatique 39
 - fonction SMS 34
 - Mains-libres 17
 - présentation du numéro 17
 - réveil 41
 - signal d'appel 43
 - tonalités d'avertissement 40
 - verrouillage du clavier 11
- Désactiver le micro du combiné 20
- Détection d'appels malveillants 19
- Détermination d'un MSN 10
- Dièse, touche 1, 11
- Double appel interne/externe 20
- Durée de la communication 29
- E**
- Echapper, touche 12
- Eclairage 39
- Economiseur d'écran 39
- Ecran
 - contraste 39
 - économiseur d'écran 39
 - mode veille 12
 - modèle de couleur 39
 - modifier langue d'affichage 39
 - réglages 39
- Effacer
 - MSN 42
- Effacer un caractère 13
- Enregistrer (préfixe) 47
- Entrée
 - enregistrer, modifier (présélection) . 28
 - sélectionner (menu) 11
- Entrer la durée de flashing 1
- Entretien du téléphone 49
- Envoyer
 - entrée du répertoire au combiné . . 24
 - SMS 30
- Équipements médicaux 4
- Erreurs de saisie (correction) 13
- Etoile, touche 1, 40
- F**
- Fax (SMS) 32
- Fin d'une communication 16
- Fonctionnement
 - base 8
 - sur des autocommutateurs privés . . 47
- G**
- Garantie Suisse 52
- H**
- Horloge numérique 39

Index

- I**
- lcône
 - nouveau SMS 32
 - Inconnu. 16
 - Indicatif de sortie. 47
 - Inscrire un combiné 7, 36
 - Installer, base 5
 - Intensité de réception 1
 - Interne
 - téléphoner 37
- J**
- Journal des appels 26
- K**
- Kit piéton 1, 8
- L**
- Langue, affichage 39
 - Liquides. 49
 - Liste
 - appels manqués 26
 - entrée 26
 - journal des appels. 26
 - liste de réception 32
 - liste des brouillons (SMS) 31
 - liste des numéros bis. 24
 - présélection 28
- M**
- Mains-libres. 17
 - Mains-libres, touche. 1
 - Maîtrise des coûts de
 - télécommunication 28
 - Marche/Arrêt, touche 1
 - Mélodie d'attente. 20
 - programmer. 45
 - Menu
 - entrée 11
 - navigation par menu. 12
 - niveau de menu précédent 12
 - présentation. 14
 - tonalité de fin. 41
 - Message texte, voir SMS
 - Messagerie externe 45
 - Messages, touche 1, 25
 - Mettre en service le téléphone 5
 - Microphone. 1, 20
 - Mise en service
 - base. 8
 - Mode Ecouteur 17
 - Mode veille de l'écran 12
 - Mode veille, retour 12
 - Modèle de couleur 39
 - Modifier
 - numéro interne d'un combiné 38
 - préfixes nationaux 45
 - sonneries 40
 - volume de l'écouteur 39
 - volume du mode Mains-libres. 39
 - Modifier le code PIN 46
 - Modifier le code PIN système. 46
 - MSN
 - affecter numéro. 43
 - configurer 42
 - déterminer 10
 - effacer 42
 - entrer 10
 - généralités 8
 - MSN d'émission 9, 10
 - MSN de réception 9, 10
 - MSN d'émission
 - attribuer 43
 - définir 17
 - régler 10
 - MSN de réception
 - attribuer 43
 - régler 10
- N**
- Niveau de charge
 - témoin 7
 - Nom du combiné 38
 - Numéro 33
 - attribuer (MSN) 43
 - copier depuis le répertoire 24
 - copier depuis le texte du SMS 33
 - désactiver 17
 - enregistrer dans le répertoire 23, 24
 - enregistrer l'expéditeur dans le
 - répertoire 33
 - présentation du numéro de
 - l'appelant (CLIP) 16
 - régler pour le centre SMS. 34
 - saisie avec le répertoire 24
 - Numéro abrégé. 24
 - Numéro RNIS, voir MSN
 - Numérotation rapide, messagerie
 - externe 45

- O**
 Ordre dans le répertoire 53
- P**
 Paging (radiomessagerie) 1, 37
 Pause (insertion) 1
 Personnaliser
 nom d'un combiné 38
 Portée 5
 Préfixe
 avec autocommutateur privé. 47
 Préfixe de l'opérateur, automatique. . . 28
 Préfixes nationaux
 modifier 45
 Présélection 28
 Présélection automatique de
 l'opérateur réseau 28
 Présentation du numéro. 16
 désactiver. 17
 désactiver en permanence 17
 numéro (CLI/CLIP). 16
 Prise pour kit piéton 1, 8
 Protéger le téléphone contre tout
 accès non autorisé. 46
- Q**
 Questions-réponses 49
- R**
 R, touche 1
 Raccorder, base à autocommutateur
 privé 47
 Raccourci 14
 Raccrocher, touche 1, 16
 Rappel
 accepter 18
 activer 18
 contrôler 18
 effacer 18
 régler pour MSN occupé 43
 si occupé/ en cas de non réponse. . . 18
 Rappel (bis) 25
 Rappel à partir du journal des
 appels. 27
 Rechercher
 combiné. 37
 dans le répertoire 23
 Rédiger un SMS 53
 Rédiger/léditer du texte 53
 Refus d'un appel 17
- Réglage du volume
 écouteur 39
 haut-parleur 39
 Réglages système 46
 Régler l'heure 8
 Régler l'heure de réveil 41
 Régler la date 8
 Régler la mélodie (sonnerie) 40
 Renvoi d'appels. 44
 Répertoire. 23
 copier numéro depuis le texte 24
 enregistrement d'une entrée 23
 enregistrer le numéro de
 l'expéditeur (SMS) 33
 envoyer l'entrée/la liste
 au combiné. 24
 ordre des entrées. 53
 ouvrir 11
 sélectionner une entrée 23
 utiliser pour la saisie du numéro. . . 24
 Répéteur. 46
 Répétition (réveil) 41
 Répétition manuelle de la
 numérotation 25
 Répondeur réseau 45
 Répondeur, voir Messagerie externe
 Retirer un combiné 37
 Réveil 41
 activer/désactiver 41
 désactiver pour 24 heures 41
 Réveil, touche 1
- S**
 Service Clients 50
 Signal d'appel
 accepter/refuser. 22
 activer/désactiver 43
 Signal d'avertissement, voir Tonalités
 d'avertissement
 SMS 30
 à l'autocommutateur privé 34
 accusé de réception 31
 activer/ désactiver fonction. 34
 auto-assistance lors de messages
 d'erreur. 35
 dépannage 35
 écrire 30
 effacer 31
 enregistrer numéro 33
 envoyer. 30

Index

- envoyer à un fax 32
- envoyer à une adresse e-mail 32
- envoyer comme fax 32
- lire 31
- liste de réception 32
- liste des brouillons 31
- recevoir 32
- règles. 30
- répondre ou transférer 33
- transférer 33
- Sonnerie
 - désactiver. 40
 - modifier 40
 - régler la mélodie. 40
 - régler le volume 11, 40
- T**
- Téléphoner
 - accepter un appel 16, 17
 - appel externe 16
 - communication avec plusieurs correspondants 20
 - interne 37
- Témoin de charge (batterie) 7, 8
- Temps de charge du combiné 51
- Tonalité d'occupation
 - régler. 43
- Tonalité d'erreur 41
- Tonalité de validation 41
- Tonalités d'avertissement 40, 41
- Touche de navigation 1, 11
- Touche Messages
 - afficher la liste 32
 - appeler des listes 25
 - faire clignoter 25
- Touches
 - associer une entrée de répertoire . . 24
 - numéro abrégé. 24
 - touche Annuler. 12
 - touche de navigation 1, 11
 - touche Décrocher 1, 16
 - touche Dièse 1, 11
 - touche Echapper. 12
 - touche Etoile 1, 40
 - touche Mains-libres. 1
 - touche Marche/Arrêt 1
 - touche Messages 1, 25
 - touche Paging 1
 - touche R. 1
 - touche Raccrocher 1, 16
 - touche Réveil. 1
 - touches écran 1, 12
 - verrouillage du clavier 11
- Touches écran. 1, 12
- Type de liste (Journal des appels) . . . 26
- V**
- Va-et-vient 20
- Verrouillage du clavier 11
- Voix et données, adaptateur 9
- Volume
 - combiné 39
 - d'écoute 39
 - de l'écouteur 39
 - du mode Mains-libres. 39
 - régler 40
 - sonnerie 40